Nru. 17,980
Prezz Lm1.28c
Price Lm1.28c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 10 ta' Ottubru, 2006
Tuesday, 10th October, 2006

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 854

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,977 u 17,978 tat-3 u s-6 ta' Ottubru 2006, rispettivament.

A.L. Nru. 233 ta' l-2006: *Civil Aviation Act (Cap. 232); Air Navigation (Dangerous Goods) Regulations, 2006*.

A.L. Nru. 234 ta' l-2006: Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123); Ordni ta' l-2006 dwar Ħelsien minn Taxxa Doppja (Taxxi fuq l-*Income)* (Ir-Renju ta' Spanja).

A.L. Nru. 235 ta' l-2006: Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123); Avviż ta' l-2006 dwar Eżenzjoni mit-Taxxa fuq l-*Income)* (Xogħol Filantropiku).

A.L. Nru. 236 ta' l-2006: Att dwar l-Enemalta (Kap. 272); Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti fuq il-Provvista ta' l-Elettriku (Emenda Nru. 6).

A.L. Nru. 237 ta' l-2006: Att dwar il-Kummissarji għall-Ġustizzja (Kap. 291); Regolamenti ta' l-2006 dwar il-Kumitat dwar is-Sistema ta' Infurzar Lokali.

A.L. Nru. 238 ta' l-2006: Att dwar l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Kap. 423); Regolamenti ta' l-2006 dwar Rekwiżiti Minimi għar-Rendiment tal-Bini fl-użu ta' l-Enerġija.

L-10 ta' Ottubru, 2006

GOVERNMENT NOTICES

No. 854

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,977 and 17,978 of the 3rd and the 6th October 2006, respectively.

L.N. No. 233 of 2006: Civil Aviation Act (Cap. 232); Air Navigation (Dangerous Goods) Regulations, 2006.

L.N. No. 234 of 2006: Income Tax Act (Cap. 123); Double Taxation Relief (Taxes on Income) (The Kingdom of Spain) Order, 2006.

L.N. No. 235 of 2006: Income Tax Act (Cap. 123); Income Tax Exemption (Philanthropic Work) Notice, 2006.

L.N. No. 236 of 2006: Enemalta Act (Cap. 272); Electricity Supply (Amendment) (No. 6) Regulations, 2006.

L.N. No. 237 of 2006: Commissioners for Justice Act (Cap. 291); Local Enforcement System Committee Regulations, 2006.

L.N. No. 238 of 2006: Malta Resources Authority Act (Cap. 423); Minimum Requirements on the Energy Performance of Buildings Regulations, 2006.

10th October, 2006

Nru. 855

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Louis Galea, B.A., LL.D., M.P., Ministru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi nhar it-Tlieta, l-10 ta' Ottubru 2006, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

L-10 ta' Ottubru, 2006
(OPM 3/2006/II)

No. 855

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Louis Galea, B.A., LL.D., M.P., Minister of Education, Youth and Employment, assumes the additional duties of Prime Minister and Minister of Finance on Tuesday, 10th October 2006, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

10th October, 2006

Nru. 856

PERSUNI NATURALIZZATI BĦALA ĊITTADINI TA' MALTA

IL-LISTA li ġejja ta' persuni li ġew naturalizzati bħala ċittadini ta' Malta bejn Lulju/Settembru 2006, hija ppubblikata għall-informazzjoni ta' kulħadd skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 25 (1) ta' l-Att dwar iċ-Ċittadinanza Maltija (Kap. 188).

No. 856

PERSONS NATURALISED AS CITIZENS OF MALTA

THE following list of persons who have been naturalised as citizens of Malta during July/September 2006, is being published for general information in accordance with the provisions of section 25 (1) of the Maltese Citizenship Act (Cap. 188).

Kunjom *Surname*	Isem *Name*	Data ta' Naturalizzazzjoni *Date of Naturalization*
Borg	Nikolai	28/08/2006
Bugeja	Maya Danielle	06/07/2006
Caruana	Anton	06/07/2006
Chircop	John	28/08/2006
Ciantar	Naomi	19/09/2006
De Battista	George Antonio	06/07/2006
Farrugia	Daniel Charlie	27/09/2006
Gauci	Quentin	28/08/2006
Ghirlando	Anthony	06/07/2006
Giorev	Borislav	01/08/2006
Mallia	Cain	27/09/2006
Pulvirenti	Gianluca	19/09/2006
Sultana	Allen	06/07/2006
Zheng	Jiao	19/07/2006
Zina	Bader	28/08/2006

L-10 ta' Ottubru, 2006

10th October, 2006

Nru. 857

PERSUNI REĠISTRATI BĦALA ĊITTADINI TA' MALTA

IL-LISTA li ġejja ta' persuni li ġew irreġistrati bħala ċittadini ta' Malta bejn Lulju/Settembru 2006, hija ppubblikata għall-informazzjoni ta' kulħadd skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 25 (1) ta' l-Att dwar iċ-Ċittadinanza Maltija (Kap. 188).

No. 857

PERSONS REGISTERED AS CITIZENS OF MALTA

THE following list of persons who have been registered as citizens of Malta during July/September 2006, is being published for general information in accordance with the provisions of section 25 (1) of the Maltese Citizenship Act (Cap. 188).

Kunjom *Surname*	Isem *Name*	Data ta' Reġistrazzazzjoni *Date of Registration*
Atwood	Del William	11/08/2006
Barry	Kristy Lee	25/08/2006
Boldy	Kelly Angela	25/08/2006
Bone	Scott Jason	09/08/2006
Borg Butorina	Olga	09/08/2006
Bose	Benjamin Alexander Kabir	27/09/2006
Bose	Biren Krishna	14/07/2006
Boyce	Cathryn Rose	27/09/2006
Briggs	Matthew Joel	30/08/2006
Bulger	Kristina Judith	26/07/2006
Buttigieg	Christine Frances	09/08/2006
Caldarera	Angela	25/08/2006
Callus	Lynne	20/09/2006
Cameron	Lisa Esther	06/09/2006
Camilleri	Carol Grace	06/09/2006
Camilleri	Paul Coronato	06/09/2006
Campbell	Damian	09/08/2006
Carbonaro	Giovanni	11/08/2006
Carbonaro	Paolo	11/08/2006
Cassar	Kristina Frances	11/08/2006
Chesser	Rebecca Maree	14/07/2006
Conte	Kristina Maree	09/08/2006
Cook	Jacqueline Lee	09/08/2006
Coombe	Richard James	30/08/2006
Cox	John Francis	27/09/2006
Dabouba	Hussam Ab. Amed	29/09/2006
Dalli	Michelle Ann	05/07/2006
Debono	Bryan Angelo	20/09/2006
Degiorgio	Rachel	30/08/2006

Kunjom *Surname*	Isem *Name*	Data ta' Reġistrazzazzjoni *Date of Registration*
Deguara	Claudia Karin	09/082006
Dominish	Benjamin David	06/09/2006
Evans	Leanne Sarah	27/09/2006
Falletta	Emanuela Pamela	26/07/2006
Fana	Nagi M, Saeid	09/08/2006
Farrugia	Jeffrey Jean Pierre	02/08/2006
Fenech	Brooke Anne	30/08/2006
Fenech	Kelly Anne	30/08/2006
Field	Amanda Jane	06/09/2006
Fisher	Murray George	30/08/2006
Fnna	Hamza M.S.	06/09/2006
Fontanelli	Chiara	14/07/2006
Formosa	Christopher	20/09/2006
Gaite	Oliver	20/09/2006
Galea	Geane k/a Jane	11/08/2006
Galea	Sherrin Grace	29/09/2006
Gardner	Christopher John	30/08/2006
Gatt	Norman Kevin	05/07/2006
Gauci	Monic	25/08/2006
Gould Farrugia	Nancee Sue	30/08/2006
Granic	Matthew Marin	14/07/2006
Grima	Carmen Rosie	25/08/2006
Guillaumier	Deborah Anne	11/08/2006
Hadhri	Rochdi	09/08/2006
Hamilton	Stephanie Katherine	29/09/2006
Hancock	Beryl	11/08/2006
Hemingway	Carol Lynley	05/07/2006
Hemingway	Lisa Tracey	05/07/2006
Hill	John Manson	30/08/2006
Holt	Megan Alissa	27/09/2006
Hopkins	Allan James	30/08/2006
Hurley	Robert Brian	29/09/2006
Incorvaja	Carolyn Nora	20/09/2006
Innis	Frances	05/07/2006
Intermoia	Fabio	09/08/2006
Kanteh	Yankuba John Okafor	25/08/2006
La Magna	Vito	27/09/2006
Laera	Patrick	06/09/2006

Kunjom *Surname*	Isem *Name*	Data ta' Reġistrazzazzjoni *Date of Registration*
Lakits	Peter Karl	29/09/2006
Lijeskic	Sasa	27/09/2006
Madu	Jude Ejike	06/09/2006
Mansour	Noureddine	20/09/2006
Mendez Vasquez	Alvaro Antonio	20/09/2006
Micallef	Denise	30/08/2006
Mills	Jack Aubrey	05/07/2006
Mills	Tegan Margaret	05/07/2006
Near	Matthew James	20/09/2006
Nienkemper	Karl Anthony	29/09/2006
Norris	Terrence Allan	14/07/2006
O'Reilly	Mark Stephen	20/09/2006
Page	Richard Grant	25/08/2006
Pana	Patrick Eraldo	29/09/2006
Perry	Lioudmila	14/07/2006
Persico	Jean	06/09/2006
Pisani	Barbara Florence	25/08/2006
Potter	Loudi-Mae	05/07/2006
Riddell	Janika Suzanne	29/09/2006
Saba	Siham	27/09/2006
Sah	Chandramani	09/08/2006
Shakshuki	El Mabruk	14/07/2006
Shepherd	Paul Authur	25/08/2006
Shergold	Mark Anthony	26/07/2006
Stella	Vladimiro	09/08/2006
Stevens	Joan Mary	05/07/2006
Stokes	Hayley Jane	05/07/2006
Thomas	Roger	06/09/2006
Thomson	Terence John	11/08/2006
Thorn	Mary-Anne	20/09/2006
Vella	Deborah Theresa	11/08/2006
Vella	Madelene Doris	25/08/2006
Vukovic	Branislav	27/09/2006
Walker	John Stephen	11/08/2006
Watson	Darren Guy	14/07/2006
Watts	David Gary	26/07/2006
Zammit	Wendy Jane	11/08/2006

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 50 ta' l-2006

Iffilmjar fil-Mediterranean Film Studios, il-Kalkara

Il-baħħara huma avżati li se jinġibed film fil-Mediterranean Film Studios, il-Kalkara, bejn nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Novembru, 2006 u l-Ħamis, it-23 ta' Novembru, 2006.

Matul dawn il-jiem kemm jista' jkun mgħandu jitħalla xejn fuq ix-xefaq. L-inġenji kollha tal-baħar għandhom jevitaw li jkunu fil-qrib ta' l-inħawi ta' l-i*studios* matul id-dati msemmija hawn fuq. Kull bastiment li jkun għaddej mill-inħawi għandu josserva strettament kull struzzjoni mogħtija mis-Signal Station tat-Torri tal-Palazz.

Charts affettwati: BA 177, 194 u 2538.

L-10 ta' Ottubru, 2006

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 50 of 2006

Filming at Mediterranean Film Studios, Kalkara

Mariners are advised that filming will take place at the Mediterranean Film Studios, Kalkara between Wednesday, 1st November 2006 and Thursday, 23rd November 2006.

During these days a clear horizon must be maintained where possible. All craft should avoid the immediate vicinity of the studios during the above-mentioned dates. Any vessel passing through the area is to strictly observe any instructions given by the Palace Tower Signal Station.

Charts affected: BA 177, 194 and 2538.

10th October, 2006

Oġġetti Misjuba u Kkonsenjati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex matul il-perjodu April, Mejju u Ġunju, 2006.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
10.04.06	Rota	Antoine Mallia
21.04.06	Flus	Natalina Scerri
21.04.06	Kamera tar-ritratti	PC580 Ismael Mercieca
21.04.06	*Mobile phone*	Robert Barun
12.05.06	*Mobile phone*	Jane Vella
12.05.06	Brazzuletta	Richard Seguna
19.05.06	Kamera tar-ritratti	Serban Emanuel Ion
19.05.06	Kamera tar-Ritratti	Anthony Caruana
19.05.06	Portmoni/flus/karti	Mario Moncada
29.05.06	Ġiżirana	Steffan Doclener
09.06.06	Kartiera/ċwievet/flus	Marion Sultana
09.06.06	*Mobile phone*	Carmela Zammit
09.06.06	Nuċċali tax-xemx	Christian Caruana
09.06.06	Kamera tar-ritratti	Emanuel Delia
30.06.06	*Camera case*/*video cassettes*/*souvenir*/ġiżirana/*wire*/lapes	Andrew Scicluna
30.06.06	Ġiżirana	Gianfranco Gauci
30.06.06	Flus/misluta	Paul Vella
30.06.06	Ġiżirana	Mary Galea Debono
30.06.06	Nuċċali tal-vista	Francesco Said

L-10 ta' Ottubru, 2006

10th October, 2006

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' *Consultant Anaesthetist*
fid-Dipartiment tal-*Customer Services*
(Sptar Ġenerali ta' Għawdex), Ministeru għal Għawdex

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *medical practitioners* bi kwalifiki adatti u b'esperjenza għall-post ta' *Consultant Anaesthetist* fid-Dipartiment tal-*Customer Services* (Sptar Ġenerali ta' Għawdex), Ministeru għal Għawdex.

2. Il-post ta' *Consultant Anaesthetist* għandu salarju ta' Lm10,503 fis-sena (Skala ta' Salarju 4).

3.1. Il-ħatra li tkun bi prova għal sena, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Dipartiment tal-*Customer Services*. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Il-persuna nominata tkun soġġetta għal ġimgħa ta' 40 siegħa fuq sitt ijiem u wara tkun tista' tissejjaħ fuq bażi ta' *roster*.

3.3. Il-ħinijiet tax-xogħol tal-persuna nominata mhux bilfors ikunu limitati għal dmirijiet ta' filgħodu, imma skond l-esiġenzi tas-servizz, sessjonijiet ta' wara nofsinhar magħduda s-sessjonijiet ta' l-*outpatients* jistgħu jsiru skond l-arranġamenti approvati mid-Dipartiment tal-*Customer Services*.

3.4. Il-persuna nominata tkun intitolata għal xi benefiċċji oħra u tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata tiħalla teżercita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

(a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

(b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

5.1. Il-persuna fil-grad ta' *Consultant Anaesthetist* tifforma parti mid-Dipartiment tal-Anestesija u taqa' direttament taħt iċ-*Chairman* tad-Dipartiment tal-Anestesija u d-Direttur tal-*Customer Services*. Hija tkun meħtieġa li tieħu sehem fl-attivitajiet u fil-programm tat-tagħlim tad-Dipartiment tal-Anestesija.

5.2. Il-persuna nominata trid tagħmel xogħol fl-Anestesija u tkun meħtieġa li tipprovdi wkoll kura lill-pazjenti fl-*Intensive Care Unit*.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Consultant Anaesthetist in the
Department of Customer Services
(Gozo General Hospital), Ministry for Gozo

The Public Service Commission invites applications from suitably qualified and experienced medical practitioners for the post of Consultant Anaesthetist in the Department of Customer Services (Gozo General Hospital), Ministry for Gozo.

2. The post of Consultant Anaesthetist carries a salary of Lm10,503 per annum (Salary Scale 4).

3.1. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, is on a full-time basis and is subject to any rules governing from time to time the Malta Public Service and the Department of Customer Services in particular. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. The appointee will be conditioned to a 40-hour six-day week and may be on call thereafter on a roster basis.

3.3. The working hours of the appointee will not necessarily be limited to morning duties but, in accordance with the exigencies of the service, afternoon sessions including outpatients sessions may have to be carried out as per arrangements approved by the Department of Customer Services.

3.4. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

(a) it is carried out strictly outside his/her official hours of work; and

(b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

5.1. The Consultant Anaesthetist will form part of the Department of Anaesthesia and will be directly accountable to the Chairman of the Department of Anaesthesia and to the Director Customer Services. He/She will be expected to take part in the activities of the Department of Anaesthesia and to participate in its teaching programme.

5.2. The appointee will perform duties in Anaesthesia and will be expected to provide patient care in Intensive Care Unit as well.

5.3. Il-persuna nominata tista' tkun meħtieġa li tagħmel regolarment sessjonijiet speċjalizzati fiċ-Ċentri tas-Saħħa skond programmi approvati dwar kura fil-komunità u tista' tkun meħtieġa li tagħti servizz f'xi estensjoni futura oħra ta' servizz tas-saħħa kif provdut taħt Skema Nazzjonali Komprensiva tas-Saħħa.

5.3. The appointee may be required to hold regular specialised clinics in the Health Centres in accordance with approved community care programmes and may also be required to provide service in any further extension of health services as provided under a comprehensive National Health Scheme.

5.4. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tagħmel kull *theatre list* u turi interess speċjali f'*subspeciality* ta' l-Anestesija.

5.4. The appointee will be expected to perform any theatre list and to show a special interest in an Anaesthetic subspeciality.

5.5. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li turi inizjattiva u innovazzjoni u li tuża metodi moderni ta' *epidural analgesia* u ta' serħan mill-uġigħ wara l-operazzjonijiet.

5.5. The appointee will be expected to show initiative and innovation and to provide modern methods of epidural analgesia and post-operative pain relief.

5.6. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem u li tieħu deċiżjonijiet waħedha fil-qasam kliniku.

5.6. The appointee will be expected to work and take decisions in the clinical field.

5.7. Il-persuna nominata tkun responsabbli għat-twettiq ta' programm kontinwu ta' taħriġ u edukazzjoni għall-*istaff* li jieħu ħsieb il-pazjenti taħt il-kura tagħha.

5.7. The appointee will be responsible to ensure the implementation of an ongoing (continuing) training and education programme in respect of the staff caring for the patients under his/her charge.

5.8. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tieħu sehem fit-tagħlim u taħriġ ta' studenti ta' qabel u ta' wara l-gradwazzjoni kif meħtieġ u li tinvolvi ruħha fi programmi kontinwi ta' riċerka.

5.8. The appointee will participate in under-graduate and postgraduate teaching and training as required and involve himself/herself in ongoing research programmes.

5.9. Il-persuna nominata trid tikkontribwixxi fit-twaqqif ta' mekkaniżmu xieraq għall-assigurazzjoni ta' kwalità fis-servizz u ta' *medical audit*.

5.9. The appointee will contribute to the establishment of appropriate mechanisms to ensure quality of service and medical audit.

5.10. Il-persuna magħżula tkun trid tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Dipartiment tal-*Customer Services*.

5.10. The appointee will be required to make use of the Information Technology systems which may be in operation within the Department of Customer Services.

6.1. Il-persuna nominata jkun jinħtiġilha li toqgħod Għawdex.

6.1. The appointee shall be required to reside in Gozo.

6.2. Il-persuna nominata tirċievi *allowance* kull xahar li tammonta għal Lm300 fis-sena għall-vjaġġ bejn iż-żewġ gżejjer, kif ukoll tiġi rifuża l-kera ta' l-akkomodazzjoni sa massimu ta' Lm100 fix-xahar, wara li tipprovdi l-irċevuti u evidenza sodisfacenti ta' residenza permanenti f'Malta.

6.2. The appointee will be paid a monthly allowance of Lm300 per annum for travelling between the islands. He/She will also be eligible to the receipt up to a maximum of Lm100 monthly refund of the rent for accommodation in Gozo which will be provided subject to the provision of receipts and to satisfactory evidence of permanent residence in Malta.

7. L-applikanti għandhom:-

7. Applicants must:

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

(a) (i) be citizens of Malta;

JEW

OR

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

(ii) citizens of another European Union Member State;

JEW

OR

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

(ċ) ikollhom Liċenza biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f'Malta;

(d) ikollhom:

JEW

(i) evidenza ta' eliġibilità ta' reġistrazzjoni bħala *Specialist* fl-Anestesija fl-Unjoni Ewropea;

JEW

(ii) kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni fl-Anestesija (e.g. F.C. Anaes. jew kwalifika oħra komparabbli xierqa) u sentejn esperjenza fl-Anestesija fil-grad ta' *Senior Registrar* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta;

JEW

(iii) kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni fl-Anestesija u ħames snin ta' esperjenza fl-Anestesija wara li jkunu ġabu l-imsemmija kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni.

(e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47), filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta iridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti qabel u jagħtu d-dettalji).

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(c) be in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

(d) be in possession of:

EITHER

(i) evidence of eligibility for Specialist registration in Anaesthesia in the European Union;

OR

(ii) a higher postgraduate qualification in Anaesthesia (e.g. F.C. Anaes. or other appropriate comparable qualification) and two years experience in Anaesthesia in the grade of Senior Registrar in the Malta Public Service;

OR

(iii) a higher postgraduate qualification in Anaesthesia and five years experience in Anaesthesia following the attainment of the said higher postgraduate qualification.

(e) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Maltese Government Service giving details).

8.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minnaħa tal-Management and Personnel Office u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment tal-*Customer Services* u tkun ikkupjata lill-KNPD.

9.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9.2. Hija r-responsabbiltà ta' l-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru rapport ta' evalwazzjoni dwar il-komparabilità ta' kwalifiki maħruġ mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (*MQRIC*) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impieg jew l-awtorità konċernata, skond il-każ, liema rapport għandu jiġi mehmuż ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali jintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx dan ir-rapport ikunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tar-rapport maħruġ mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif ikun għad-disposizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

10.1. Bord ta' Għazla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

10.2. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tar-riżultat.

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adatta għal dan il-post.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.gozo.gov.mt/webimages/documents/I2005.pdf

8.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

8.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Department of Customer Services, Ministry for Gozo and copied to the NCPD.

9.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications; originals to be produced for verification at the interview).

9.2. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce an evaluation report on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which report should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this report may still apply, provided that they submit a copy of the report by the pertinent authority to the receiving department as soon as it becomes available and in any case by not later than one month from the closing date of the call for applications.

10.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

10.2. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the result.

11. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

12. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.gozo.gov.mt/webimages/documents/I2005.pdf

jew jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

13. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *Curriculum Vitae* u l-ismijiet ta' żewġ *referees,* jintlaqgħu primarjament mid-Direttur tal-*Customer Services*, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Novembru 2006.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Novembru 2006 jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Dipartiment tal-*Customer Services* mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment riċeventi hu +356 2156 3641.

15. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Dipartment. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Dipartiment tal-*Customer Services* jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-10 ta' Ottubru, 2006

or obtained from the Department of Customer Services, Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria.

13. The prescribed application forms together with a curriculum vitae and the names of two referees will be received in the first instance by the Director Customer Services, St. Francis Square, Victoria, Gozo by not later than noon of Friday, 3rd November 2006.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 3rd November 2006 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Department of Customer Services by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Department is +356 2156 3641.

15. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Department of Customer Services and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Department within seven days.

10th October, 2006

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Post ta' *Consultant Accoucher* fid-Dipartiment tal-*Customer Services* (Sptar Ġenerali ta' Għawdex), Ministeru għal Għawdex

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *medical practitioners* bi kwalifiki adatti u b'esperjenza għall-post ta' *Consultant Accoucher* fid-Dipartiment tal-*Customer Services* (Sptar Ġenerali ta' Għawdex), Ministeru għal Għawdex.

2. Il-post ta' *Consultant Accoucher* għandu salarju ta' Lm10,503 fis-sena (Skala ta' Salarju 4).

3.1. Il-ħatra, li tkun bi prova għal sena, jew kif imniżżel f'paragrafu 8, fejn applikabbli, hija *full-time* u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Dipartiment tal-*Customer Services*. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Il-persuna nominata tkun soġġetta għal ġimgħa ta' 40 siegħa fuq sitt ijiem u wara tkun tista' tissejjaħ fuq bażi ta' *roster*.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Consultant Accoucher in the Department of Customer Services (Gozo General Hospital), Ministry for Gozo

The Public Service Commission invites applications from suitably qualified and experienced medical practitioners for the post of Consultant Accoucher in the Department of Customer Services (Gozo General Hospital), Ministry for Gozo.

2. The post of Consultant Accoucher carries a salary of Lm10,503 per annum (Salary Scale 4).

3.1. The appointment, which is subject to a probationary period of one year, or as stated in paragraph 8, where applicable, is on a full-time basis and is subject to any rules governing from time to time the Malta Public Service and the Department of Customer Services in particular. It involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. The appointee will be conditioned to a 40-hour six-day week and may be on call thereafter on a roster basis.

3.3. Il-ħinijiet tax-xogħol tal-persuna nominata mhux bilfors ikunu limitati għal dmirijiet ta' filgħodu, imma skond l-esiġenzi tas-servizz, sessjonijiet ta' wara nofsinhar magħduda s-sessjonijiet ta' l-*outpatients,* jistgħu jsiru skond l-arranġamenti approvati mid-Dipartiment tal-*Customer Services*.

3.4. Il-persuna nominata tkun intitolata għal xi benefiċċji oħra u tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

(a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

(b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz

5.1. Il-persuna fil-grad ta' *Consultant Accoucher* tifforma parti mid-Dipartiment tal-*Customer Services* u taqa' taħt d-Direttur tal-*Customer Services*. Hija tkun meħtieġa li tieħu sehem fl-attivitajiet u fil-programm tat-tagħlim tad-Dipartiment tal-*Customer Services*.

5.2. Il-persuna nominata, li tkun taħdem fl-Isptar Ġenerali ta'Għawdex, tkun trid tagħmel xogħol fl-Ostetriċja u Ġinekoloġija u jkollha risponsabbilità fis-Swali, fl-*Operating Theatres* u fil-Kliniċi kollha tad-Dipartiment kif tkun imqabbda mid-Direttur tal-*Customer Services*.

5.3. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tagħmel *ward rounds* fis-swali tal-maternità u tan-nisa u li tagħmel listi ta' operazzjonijiet kif ukoll kirurġija ta' emerġenza fil-każi ta' l-Ostetriċja u Ġinekoloġija.

5.4. Il-persuna nominata tkun meħtieġa tieħu sehem fi proġetti kontinwi kif ikun indikat mid-Direttur tad-Dipartiment tal-*Customer Services*.

5.5. Il-persuna nominata tista' tkun meħtieġa li tagħmel regolarment sessjonijiet speċjalizzati fiċ-Ċentri tas-Saħħa skond programmi approvati dwar kura fil-komunità u tista' tkun meħtieġa li tagħti servizz f'xi estensjoni futura oħra ta' servizz tas-saħħa kif provdut taħt Skema Nazzjonali Komprensiva tas-Saħħa.

5.6. Meta l-persuna nominata tkun l-*Admitting Consultant* (fuq xogħol), tista' tkun meħtieġa li tattendi għall-ħtiġiet tal-pazjenti skond l-esiġenzi tas-servizz. Hi għandha, dakinhar filgħaxija, iddur is-sala biex taċċerta, sakemm hu prattikabbli, li kull dħul ta' emerġenza li jsir wara nofsinhar u kmieni filgħaxija jiġi eżaminat minnha fl-istess ġurnata tad-dħul.

3.3. The working hours of the appointee will not necessarily be limited to morning duties but, in accordance with the exigencies of the service, afternoon sessions including outpatients session,s may have to be carried out as per arrangements approved by the Department of Customer Services.

3.4. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

(a) it is carried out strictly outside his/her official hours of work; and

(b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

5.1. The Consultant Accoucher will form part of the Department of Customer Services and will be directly accountable to the Director Customer Services. He/She will be expected to take part in the activities of the Department of Customer Services and to participate in its teaching programme.

5.2. The appointee, who will be based at Gozo General Hospital, will perform duties in Obstetrics and Gynaecology and shall have responsibility in all the Wards, Operating Theatres and Clinics pertaining to the Department as designated by the Director Customer Services.

5.3. The appointee will be required to carry out ward rounds in the maternity and female wards and to perform operation lists as well as emergency surgery in cases of Obstetrics and Gynaecology.

5.4. The appointee will be expected to participate in any ongoing projects as indicated by the Director of the Department of Customer Services.

5.5. The appointee may be required to hold regular specialised clinics in the Health Centres in accordance with approved community care programmes and may also be required to provide service in any further extension of health services as provided under a comprehensive National Health Scheme.

5.6. When the appointee is the Admitting Consultant (on call) he/she may be required to attend to the needs of patients according to the exigencies of the service. He/She is to perform an evening ward round on that date with a view of ensuring, as far as it is reasonably practicable, that emergency admissions in the afternoon and early evening are seen by him/her on the same day of admission.

5.7. Il-persuna nominata tkun responsabbli li taċċerta li d-dixxiplina u l-prattika fis-sala (inklużi l-aspetti ta' l-iġjene) li jaffettwaw il-pazjenti taħt il-kura tagħha, ikunu ta' l-ogħla livell possibbli.

5.8. Il-persuna nominata tkun responsabbli li taċċerta t-twettiq ta' programm kontinwu ta' taħriġ u edukazzjoni għall-i*staff* li jieħu ħsieb il-pazjenti taħt il-kura tagħha.

5.9. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li tieħu sehem fit-tagħlim u taħriġ ta' studenti ta' qabel u ta' wara l-gradwazzjoni kif meħtieġ.

5.9. Il-persuna nominata trid tikkontribwixxi fit-twaqqif ta' mekkaniżmu xieraq għall-assigurazzjoni ta' kwalità fis-servizz u ta' *medical audit*.

5.10. Il-persuna magħżula tkun trid tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Dipartiment tal-*Customer Services*.

6.1. Il-persuna nominata jkun jinħtiġilha li toqgħod Għawdex.

6.2. Il-persuna nominata tirċievi *allowance* kull xahar li tammonta għal Lm300 fis-sena għall-vjaġġ bejn iż-żewġ gżejjer, kif ukoll tingħata lura l-kera ta' l-akkomodazzjoni sa massimu ta' Lm100 fix-xahar, wara li tipprovdi l-irċevuti u evidenza sodisfaċenti ta' residenza permanenti f'Malta.

7. L-applikanti għandhom:-

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikulta l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' L-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

5.7. The appointee shall be responsible to ensure that ward discipline and practice (including aspects of hygiene) affecting patients under his/her care are of the highest possible level.

5.8. The appointee will be responsible to ensure the implementation of an ongoing (continuing) training and education programme in respect of the staff caring for the patients under his/her charge.

5.9. The appointee will participate in under-graduate and postgraduate teaching and training as required.

5.10. The appointee will be required to contribute to the establishment of appropriate mechanisms to ensure quality of service and medical audit.

5.11. The appointee will be required to make use of the Information Technology systems which may be in operation within the Department of Customer Services.

6.1. The appointee shall be required to reside in Gozo.

6.2. The appointee will be paid a monthly allowance of Lm300 per annum for travelling between the islands. He/She will also be eligible to the receipt up to a maximum of Lm100 monthly refund of the rent for accommodation in Gozo which will be provided subject to the provision of receipts and to satisfactory evidence of permanent residence in Malta.

7. Applicants must:

(a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtiega skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

(ċ) ikollhom Liċenza biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f' Malta;

(d) ikollhom:

JEW

(i) evidenza ta' eliġibilità ta' reġistrazzjoni bħala *Specialist* fl-Ostetriċja u Ġinekoloġija fl-Unjoni Ewropea;

JEW

(ii) kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni fl-Ostetriċja u Ġinekoloġija (e.z. MRCOG jew kwalifika oħra komparabbli xierqa) u sentejn esperjenza fil-grad ta' *Senior Registrar* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta;

JEW

(iii) kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni fl-Ostetriċja u Ġinekoloġija u ħames snin ta' esperjenza fl-ispeċjalità wara li jkunu ġabu l-imsemmija kwalifika ogħla ta' wara l-gradwazzjoni.

(e) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47), filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta iridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti u jagħtu d-dettalji).

8. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-applikanti li għandhom esperjenza fil-*gynaecological endocrinology*. Il-persuna magħżula li ma jkollhiex din l-esperjenza jkollha tattendi taħriġ speċjalizzat ta' esperjenza fil-*gynaecological endocrinology* fi żmien tliet snin mill-ħatra tagħha qabel ma tiġi kkonfermata fil-ħatra tagħha bħala Konsulent.

9. Kandidati magħżula biex jagħmlu kors ta' taħriġ ikunu marbuta bir-regoli kif kontemplati fil-*Public Service Management Code*.

10.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

(c) be in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

(d) be in possession of:

EITHER

(i) evidence of eligibility for Specialist registration in Obstetrics and Gynaecology in the European Union;

OR

(ii) a higher postgraduate qualification in Obstetrics and Gynaecology (e.g. MRCOG or other appropriate comparable qualification) and two years experience in the grade of Senior Registrar in the Malta Public Service;

OR

(iii) a higher postgraduate qualification in Obstetrics and Gynaecology and five years experience in the speciality following the attainment of the said higher postgraduate qualification.

(e) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Maltese Government Service giving details).

8. Due consideration will be given to applicants who have experience in gynaecological endocrinology. A selected applicant who does not possess such experience would have to undergo specialized training in gynaecological endocrinology within three years of his/her appointment prior to being confirmed in his/her appointment as Consultant.

9. Applicants proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

10.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal

Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minnaħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

10.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibilità u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment tal-*Customer Services* u tkun ikkupjata lill-KNPD.

11.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

11.2. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru rapport ta' evalwazzjoni dwar il-komparabilità ta' kwalifiki maħruġ mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC)* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjieg jew l-awtorità konċernata, skond il-każ, liema rapport għandu jiġi mehmuż ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali jintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx dan ir-rapport ikunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tar-rapport maħruġ mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif ikun għad-disposizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

12.1. Bord ta' l-Għazla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

12.2. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tar-riżultat.

13. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li hija adatta għal dan il-post.

14. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.gozo.gov.mt/webimages/documents/I2005.pdf

jew jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Customer Services,*

Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

10.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Department of Customer Services, Ministry for Gozo and copied to the NCPD.

11.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications; originals to be produced for verification at the interview).

11.2. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce an evaluation report on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which report should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this report may still apply, provided that they submit a copy of the report by the pertinent authority to the receiving department as soon as it becomes available and in any case by not later than one month from the closing date of the call for applications.

12.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

12.2. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of the result.

13. The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

14. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/3EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.gozo.gov.mt/webimages/documents/I2005.pdf

or obtained from the Department of Customer Services,

Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

15. L-applikazzjonijiet, flimkien ma *curriculum vitae* u l-ismijiet ta' żewġ *referees*, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur tal-*Customer Services*, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Novembru 2006.

16. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Novembru 2006 jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Dipartiment tal-*Customer Services* mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-fax tad-Dipartiment riċeventi hu +356 2156 3641.

17. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Dipartment. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Dipartiment tal-*Customer Services* jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-10 ta' Ottubru, 2006

Ministry for Gozo, St. Francis Square, Victoria, Gozo.

15. The prescribed application forms together with a curriculum vitae and the names of two referees will be received in the first instance by the Director Customer Services, St. Francis Square, Victoria, Gozo by not later than noon of Friday, 3rd November 2006.

16. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 3rd November 2006 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Department of Customer Services by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Department is +356 2156 3641.

17. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Department of Customer Services and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Department within seven days.

10th October, 2006

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Ingaġġ ta' Uffiċjali Każwali Servizz ta' Detenzjoni

Il-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni jilqa' applikazzjonijiet mingħand persuni irtirati mill-Forzi Armati ta' Malta, mill-Korp tal-Pulizija ta' Malta jew li servew f'korp simili dixxiplinat għall-ingaġġ bħala Uffiċjali Każwali, Servizz ta' Detenzjoni.

2. Is-salarju huwa ekwivalenti għal dak ta' Skala ta' Salarju 14 (l-inqas skala) li bħalissa huwa ta' Lm4,403 fis-sena.

3. L-ingaġġ se jkun speċifikament ta' natura temporanja u jista' jiġi terminat mill-Gvern jew rappreżentant tiegħu jew mill-Uffiċjal Każwali Servizz ta' Detenzjoni fi kwalunkwe żmien billi jagħti avviż bil-miktub ta' ġimgħa bil-quddiem mingħajr ma jagħti raġuni.

4. Dan l-ingaġġ każwali m'għandux jitqies bħala dħul mill-ġdid:

(i) fir-Riserva tal-Pulizija skond Artikolu 7 ta' l-Att tal-Pulizija Kap. 164; jew

(ii) fir-Riserva tal-Forzi Armati ta' Malta kif regolata b'Artikolu 31 ta' l-Att dwar il-Forzi Armati (Kap. 220).

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Engagement of Casual Detention Service Officers

The Commander, Detention Service invites applications from retired personnel in the Armed Forces of Malta or in the Malta Police Corps or who have served in a similar disciplined corps for the engagement of Casual Detention Service Officers.

2. Remuneration will be equivalent to Salary Scale 14 (minimum point) currently Lm4,403 per annum.

3. The engagement will be of an entirely temporary nature and may be terminated by the Government or his lawful representative, or by the Casual Detention Service Officer at any time, by giving a week's notice in writing without specifying any reason therefor.

4. This casual engagement is not to be considered as a recall of:

(i) Reserve Constables in terms of Article 7 of the Police Act Cap. 164; or

(ii) Reserve Force regulated by Article 31 of the Armed Forces Act (Cap.220).

5. Kull azzjoni li fil-ġudizzju tal-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni tkun meqjusa bħala mhux sodisfaċenti, twassal għat-terminazzjoni ta' l-ingaġġ.

6. L-applikanti magħżula jridu jaħdmu fuq bażi ta' *shift* (jew qadi tad-dmirijiet matul il-ġurnata skond il-ħtieġa) u jkunu intitolati għall-ħlas ta' *shift allowance* relattiva.

7. L-Uffiċjali Każwali Servizz ta' Detenzjoni jkunu intitolati għal ġranet ta' frank u frank minħabba mard normalment applikabbli għal persuni impjegati fuq bażi każwali.

8. L-applikanti magħżula jridu jilbsu l-uniformi waqt il-qadi ta' dmirijiethom.

9. L-applikanti magħżula jibqgħu jżommu l-benefiċċji tal-pensjoni li għandhom u jkunu applikabbli għalihom l-arranġamenti tas-Sigurtà Soċjali relattivi.

10. Id-dmirijiet ta' Uffiċjal ta' Detenzjoni jinkludu:

i. li jgħasses iċ-Ċentri ta' Detenzjoni fejn jinżammu l-immigranti illegali bil-għan li jevita li jsiru attentati ta' evażjoni;

ii. li jakkumpanja l-immigranti illegali miżmuma kemm fiċ-Ċentri ta' Detenzjoni stess kif ukoll f'postijiet oħra lejn postijiet bħal sptarijiet;

iii. li ma jħallix persuni li mhumiex awtorizzati jikkomunikaw jew jagħmlu kuntatt personali ma' l-immigranti illegali, kemm waqt li jkunu taħt detenzjoni kif ukoll waqt li jkunu qed jiġu akkumpanjati barra ċ-Ċentri ta' Detenzjoni;

iv. li jassigura li l-immigranti illegali jwettqu l-obbligazzjonijiet li għandhom waqt li huma taħt kustodja. Dawn l-obbligazzjonijiet jinkludu t-tindif tal-post fejn joqogħdu u żamma ta' l-ordni u dixxiplina;

v. li jieħu ħsieb affarijiet ta' rutina li ma jkunx hemm ħtieġa li jiġu riferuti lil awtorità ogħla, bħal tqassim ta' ikel, għadd ta' persuni, kompilazzjoni ta' listi ta' immigranti illegali li jkun talbu biex jiġu invistati minn tabib;

vi. li jiżgura li ċertu talbiet minn immigranti illegali, meqjusa leġittimi, jgħaddihom lil awtorità ogħla; u

vii. tiftix fuq persuni membri ta' Għaqdiet mhux tal-Gvern jew persuni oħra awtorizzati jidħlu fiċ-Ċentri ta' Detenzjoni, kif ukoll iċċekkjar ta' basktijiet, bagalji u affarijiet oħra li dawn il-persuni jkunu qegħdin iġorru.

11. L-applikanti jridu jkunu:

5. Any performance which in the judgment of the Commander, Detention Service is deemed unsatisfactory will lead to termination of engagement.

6. Selected candidates will work on a shift basis (or day duties as required) and they will be entitled to the payment of the appropriate shift allowance.

7. Casual Detention Service Officers will be entitled to the vacation/sick leave entitlement normally applicable to Casual Staff.

8. Selected applicants will be attired in uniform in the course of their duties.

9. Selected applicants will retain their pension entitlement and the appropriate social security arrangements will apply.

10. The duties of a Casual Detention Service Officer include the:

i. guarding of Closed Centres accommodating irregular immigrants with the aim of preventing escape attempts;

ii. escorting irregular immigrants either within Closed Centres or outside to locations such as hospitals;

iii. preventing unauthorized persons from communicating or making physical contact with irregular immigrants either in detention or while being escorted outside Closed Centres;

iv. ensuring that irregular immigrants fulfill their obligations while in custody. Such obligations include, cleaning of their accommodation and maintenance of good order and discipline;

v. handling of daily mundane matters that can be resolved without referring to higher authorities; such as serving food, performing head counts, compiling list of irregular immigrants requesting to be examined by a medical officer;

vi. ensuring that certain legitimate requests by irregular immigrants are forwarded to higher authority; and

vii. frisking of persons belonging to Non Governmental Organisations or other civilians who are authorized access to Closed Centres and inspection of bags, cases, etc. they may be carrying.

11. Applicants must:-

(a) persuni li jew irtiraw mill-Forzi Armati ta' Malta jew mill-Korp tal-Pulizija jew servew f'korp simili dixxiplinat; ma jridx ikollhom l-impjieg tagħhom mitmum minn Bord Mediku jew minħabba raġunijiet ta' dixxiplina; u

(b) ikunu ta' karattru morali tajjeb (ċertifikat riċenti tal-Kondotta tal-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti maħruġ mhux aktar minn sitt xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din l-applikazzjoni jrid ikun mehmuż ma' l-applikazzjoni).

12.1. Kwalifiki u esperjenza jridu jkunu msaħħa b' ċertifikati u/jew *testimonials* (kopji għandhom jiġu inklużi mal-formola ta' l-applikazzjoni; l-oriġinali għandhom jiġu ppreżentati waqt l-intervista).

12.2. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru rapport ta' evalwazzjoni dwar il-komparabilità ta' kwalifiki maħruġ mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (*MQRIC*) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjieg jew l-awtorità konċernata, skond il-każ, liema rapport għandu jiġi mehmuż ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali jintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx dan ir-rapport ikunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tar-rapport maħruġ mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif ikun għad-disposizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

13. Il-validità tar-riżultat ta' l-intervista jiskadi wara sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat finali u l-vakanzi jimtlew skond l-ordni tal-mertu kif esibit fir-riżultat ta' l-intervista.

14. Il-ħila ta' l-applikanti eliġibbli tiġi stabbilita matul intervista maħsuba biex tistabbilixxi kemm huma adatti għal dawn il-postijiet.

15. L-applikanti li jintgħażlu bħala Uffiċjali Każwali Servizz ta' Detenzjoni jridu jkunu fiżikament b'saħħithom u jista' jsirilhom *test* fiżiku sabiex jiġi stabbilit kemm huma f'pożizzjoni li jaqdu dawn id-doveri. Barra minn hekk isirilhom ukoll eżami mediku.

16. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/forms/downloads/recruitenglish.pdf

jew jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni, *Barracks* ta' Ħal Safi, Ħal Safi.

(a) be retired Armed Forces of Malta or Malta Police Corps or having served in a similarly disciplined corps personnel, not having been medically boarded out or discharged on disciplinary grounds; and

(b) be of good moral character; a recent Conduct Certificate issued by the Police or other competent authority must be produced not earlier than six (6) months prior to the closing date of this call for applications.

12.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials; photocopies to be included with applications; originals to be produced for verification at the interview stage.

12.2. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce an evaluation report on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which report should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this report may still apply, provided that they submit a copy of the report by the pertinent authority to the receiving department as soon as it becomes available and in any case by not later than one month from the closing date of the call for applications.

13. The validity of the final order of merit will expire after two (2) years from publication of the final result and vacancies will be filled in accordance with the final order of merit achieved.

14. Eligible applicants will be assessed in an interview designed to test their suitability to fill these vacancies.

15. Successful applicants selected as Casual Detention Service Officers will be expected to be physically fit and may be requested to undergo a fitness test to establish their suitability to carry out these duties. In addition they will be medically examined.

16. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/forms/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Office of the Commander, Detention Service, Safi Barracks, Safi.

17. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jintlaqgħu mill-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni, *Barracks* ta' Ħal Safi, Ħal Safi sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 3 ta' Novembru 2006.

18. Applikazzjonijiet li jintbagħtu minn barra minn Malta permezz tal-*fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa 3 ta' Novembru 2006, jiġu kkunsidrati sakemm ikollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand il-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni tad-dewmien. In-numru tal-*fax* ta' l-uffiċċju fejn jintlaqgħu l-applikazzjonijiet huwa +356 21642065 u l-indirizz elettroniku huwa brian.gatt@gov.mt

19. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal fl-Uffiċċju tal-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jridu jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi sad-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta mill-Kmandant, Servizz ta' Detenzjoni.

L-10 ta' Ottubru, 2006

17. The prescribed application forms will be received by the Commander, Detention Service, Safi Barracks, Safi by not later than noon of Friday, 3rd November 2006.

18. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday 3rd November 2006 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Office of the Commander, Detention Service by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the receiving Office is +356 21642065 and the e-mail address is brian.gatt@gov.mt.

19. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Commander, Detention Service and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Commander, Detention Service.

10th October, 2006

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Recruitment Circular: EA2/IFCM/EAD/09.2006
Nominations for the Post of Economic Adviser International Finances and Capital Markets Section Economic Affairs Division

The Commonwealth Secretariat invites nominations from member states for the post of Economic Adviser International Finances and Capital Markets Section Economic Affairs Division.

Details of the post, including a job description and summary of the terms and conditions of service are available from the Commonwealth Secretariat's website: www.thecommonwealth.org.

Candidates should provide a curriculum vitae accompanied by a covering letter setting out their experience and skills in relation to the competences and other requirements for the position.

Applications which should be addressed to the Human Resources Officer, Human Resources Section, Commonwealth Secretariat, should reach the Commonwealth Secretariat, through the Ministry of Foreign Affairs, by not later than 27th October, 2006.

More information may be obtained from the Ministry of Foreign Affairs on 2596 8250.

10th October, 2006

IL-KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi – Assistent Librar

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jingaġġa Assistent Librar.

L-applikanti għandhom ikunu Librara kwalifikati u jkollhom ta' l-anqas, Diploma fl-Istudji tal-Libreriji u Informazzjoni jew ekwivalenti. Studenti li jkunu daħlu fl-aħħar sena tad-DLIS jistgħu japplikaw ukoll.

Applikanti għandu jkollhom kapaċitajiet interpersonali tajbin. Għandu jkollhom tagħrif tajjeb ta' IT u preferibbilment ikollhom iċ-certifikat ta' l-ECDL. Applikazzjonijiet *part-time* jiġu wkoll ikkunsidrati.

Applikanti prospettivi huma meħtieġa li jibagħtu l-formola ta' l-Applikazzjoni ta' l-MCAST mimlija lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, it-23 ta' Ottubru, 2006, sa nofsinhar. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jinkisbu *online* u mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Kampus Prinċipali ta' l-MCAST, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08, Tel: 23987100 Fax: 23987316, www.mcast.edu.mt

Permess ta' l-ETC Nru. 122/2005

L-10 ta' Ottubru, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies – Assistant Librarian

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of Assistant Librarian

Applicants should be qualified librarians having, as a minimum, a Diploma in Library and Information Studies, or equivalent. Students enrolled in the final year of the DLIS course can also apply.

Applicants should have good interpersonal skills. They should be IT literate, and preferably possess the ECDL certificate. Part-time applications will also be considered.

Prospective candidates are invited to submit the MCAST Application Form, duly completed, to the Human Resources Office, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by not later than noon of Monday, 23rd October 2006. Applications are available online and from the Human Resources Office. Late applications will not be considered. Further information may be obtained from the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08, Tel: 23987100 Fax: 23987316, www.mcast.edu.mt

ETC Permit No. 122/2005

10th October, 2006

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Riżultat għall-Post ta' *Assistant Technical Officer* fid-Dipartiment tal-*Customer Services* (Fergħa ta' l-Edukazzjoni)

Id-Direttur tal-*Customer Services* jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq fin-*notice-board* tal-Ministeru għal Għawdex fi Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-10 ta' Ottubru, 2006

MINISTRY FOR GOZO

Result for the Post of Assistant Technical Officer in the Department of Customer Services (Education Branch)

The Director Customer Services notifies that the result for the post mentioned above can be viewed on the notice- board of the Ministry for Gozo, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo and on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

10th October, 2006

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Lista ta' offerti dipartimentali mogħtija mit-Taqsima tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern matul il-perijodu bejn l-1 u t-30 ta' Settembru, 2006.

HEALTH DIVISION

List of departmental tenders awarded by the Government Pharmaceutical Services Section during the period between 1st and 30th September, 2006.

Natura ta' l-oġġett *Nature of item*	Kuntrattur *Contractor*
Dressing Forceps disposable	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
4.0mm small cancellous screws	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
0.035" x 145cm/150cm; 3mm J-Tip telfon coated guidewire	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Battery for pedestrian stacker	Main Services Ltd. - Mriehel
Tropicamide 1% unit dose eye drops (Cpv 24462100-1)	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Haemocue B glucose microcuvette	Technoline Ltd. - Gżira
Liothyronine sodium 20mcg injections (Cpv 24442300-7)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Filling kwill	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Lignocaine hydrochloride 100mg injections (Cpv 24461100-4)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Phaco handpiece	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Mersilk W 212	A.M. Mangion Ltd. - Luqa
Black Braided silk G2/0	Drugsales Ltd. - Lija
Calamine lotion (Cpv 244310000-4)	E.J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Tranexamic acid 500mg tablets (Cpv 24421200-3)	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Fibreglass bandages 10cm	Technoline Ltd. - Gżira
Bilboa duodenography catheters	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Sterile Polyvinyl Chloride catheter - size 16ch	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Folic acid 5mg tablets (Cpv 24416000-3)	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Prolene W 8710	A.M. Mangion Ltd. - Luqa
Sterilization reel 200 metres x 200mm	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Adult Endotracheal Intubation stylets	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Bismuth and iodoform paste (Cpv 2440000-8)	Pharmabart Ltd. - Attard
Ultrasonic oxide remover	Vernon-Carus Ltd. - Kappara
Potassium Chloride oral liquid	Medicem Ltd. - Marsaskala
Bromazepam 1.5mg tablets	Europharma Ltd. - Birkirkara
Polystyrene test tubes	Krypton Chemists Ltd. - St. Andrews
Dacarbazine 200mg injections	Drugsales Ltd. - Lija
Peg Insertion kits size Ch9	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
AO/Asif K wires	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Polyvalent Pneumococcal vaccine	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Betaxolol Hydrochloride eye drops (Cpv 24462100-1)	Amas Co. Ltd. - San Ġwann
Doyle nasal pack	Holistic Technologies Ltd. - Fgura
Heparin Sodium Bp 500iu in 0.9% sodium chloride infusion	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Monofilament polypropylene G3/0	Drugsales Ltd. - Lija
Baclofen 25mg tablets (Cpv 24432200-3)	Medicem Ltd. - Marsaskala
Methlprednisolone sodium succinate 500mg injections (Cpv 24442200-6)	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta
Urokinase 50,000 IU injections	Pharmachemic Trading Agency - Rabat
Metronidazole oral suspension (Cpv 24451100-1)	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Hi-Lo Endotracheal tubes, size 7, 7.5 and 8.5	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Benzoin compound tincture	Jane Mifsud - Mellieħa
Silver sulphadiazine 1% cream	Pharmachemic Trading Agency - Rabat
Acyclovir 3% eye ointment (Cpv 24462100-1)	Medicem Ltd. - Marsaskala

Natura ta' l-oġġett *Nature of item*	Kuntrattur *Contractor*
Promethazine hydrochloride 10mg tablets	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Zidovudine 10mg/ml injection	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Accessories for marquette holter machine	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Dopamine 200mg injections (Cpv 24422100-9)	Drugsales Ltd. - Lija
Methylprednisolone cceponate 0.1% cream (Cpv 24431500-9)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Sodium aurothiomalate 10mg injections (Cpv 24432100-2)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Chloroquine Phosphate 250mg tablets	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Trientin 300mg tabs/caps	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Zuclopenthixol acetate 100mg oily injections (Cpv 24461600-9)	Charles De Giorgio Ltd. - Valletta
Low volume bloodlines for Cobe C3	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Low Electrolyte solution (Cpv 24492200-1)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Paracetamol 100mg suppositories (Cpv 24461200-5)	Europharma Ltd. - Birkirkara
Oxygen sensor for datex ohmeda 7900 ventilators	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Sterile polyvinyl chloride catheter - size 8ch	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Haloperidol 0.5mg tablets (Cpv 24461600-9)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Catheters suction size 18	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Surgical gowns for infective cases	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Swiss lithoclast combination probes	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Cold blood cardioplegia delivery set	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Single lumen hickman catheter, size 9.5fr	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Chest electrodes paediatric	Technoline Ltd. - Gżira
Holter type atrial catheters	A.M. Mangion Ltd. - Luqa
CSF Lumboperitoneal catheter system	Technoline Ltd. - Gżira
Terbutaline 500mcg breath-actuated dry powder inhaler	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Hickmann titanium ports 9.6fr	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Disposable automatic ligation and division device	Associated Equipment Ltd. - San Ġwann
Co-Proxamol tablets (Cpv 24432100-2)	Europharma Ltd. - Birkirkara
Bupivacaine hydrochloride 0.25% injections (Cpv 24461100-4)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Sterile 2 litre graduated glass bottle	E.J. Busuttil Ltd. - Birkirkara
Hepatitis A vaccine (Cpv 24451600-6)	Alfred Gera & Sons Ltd. - Qormi
Phenoxymethylpenicillin oral solution (Cpv 24451100-1)	P & D Pharmaceuticals Ltd. - UK
Tubes endotracheal cuffed size 7.5	Pharma-Cos Ltd. - St. Venera
Metronidazole 0.8% gel (Cpv 2431100-8)	Collis Williams - Valletta
Fibreglass bandages 12.5cm	Technoline Ltd. - Gżira
Mini Tracheostomy set with Seldinger	Vernon-Carus Ltd. - Kappara
Neontal Lancets and Platforms	Cherubino Ltd. - Gżira
Braided Synthetic Absorbable G1/0 on 45mm 1/2 circle	Drugsales Ltd. - Lija
Timolol Maleate 0.25% eye drops (Cpv 24462100-1)	Martindale Phar\maceuticals Ltd. - UK
Lignocaine Hydrochloride 2% and Adrenaline 1 in 200,000 Inj (Cpv 24461100-4)	Miller & Miller (Chemicals) Ltd. - UK
Diphtheria/Tetanus vaccine	Cherubino Ltd. - Gżira
Hydralazine hydrochloride 25mg tablets (Cpv 24422200-0)	Vivian Corporation Ltd. - Msida
Fluphenazine 100mg injections (Cpv 24461600-9)	Drugsales Ltd. - Lija
Methylprednisolone Acetate 40mg injections (Cpv 24442200-6)	V.J. Salomone Pharma Ltd. - Valletta

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti maghluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 336/2006. Provvista ta' servizzi ta' konsulenza relatati ma' l-implimentazzjoni ta' servizzi ta' *eGovernment* - Ministeru għall-Investiment, Industrija u t-Teknoloġija ta' l-Informazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 339/2006. Bini u tlestija parzjali ta' tliet (3) appartamenti f'*Plot* 18, Triq il-Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 340/2006. Bini u tlestija parzjali ta' żewġ (2) appartamenti, erba' (4) garaxxijiet u ħanut f'*Plot* 17, Triq Dun Ġwann Mamo, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 350/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *starter batteries* lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-17 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 331/2006. Provvista u stallazzjoni ta' għamara għal-laboratorju fiċ-Ċentru Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm – Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-*Transition Facility* 2004. (*Budget* allokat: Ewros 144,000 minghajr VAT).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Awissu, 2006.

CT 332/2006. Provvista u stallazzjoni ta' vetrini għall-mużew fiċ-ċentru tal-viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi – Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th October, 2006, for:

CT 336/2006. Provision of consultancy services related to the implementation of eGovernment services - Ministry for Investment, Industry and Information Technology. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 339/2006. Construction and semi-finishing of three (3) apartments on Plot 18, Triq il-Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

CT 340/2006. Construction and semi-finishing of two (2) apartments, four (4) garages and a shop on Plot 17, Triq Dun Ġwann Mamo, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

CT 350/2006. Period contract for the supply of starter batteries to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 17th October, 2006, for:

CT 331/2006. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture at the National Blood Transfusion Centre, Guardamangia – Health Division. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Transition Facility 2004 Programme for Malta. (Allocated Budget: Euros 144,000 excluding VAT).

The EU Contract Notice was dispatched on the 21st August, 2006.

CT 332/2006. Supply and installation of museum display cases for the Ħaġar Qim and Mnajdra Visitors' Centre, limits of Qrendi – Cultural Heritage Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European

Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali, Programm għal Malta 2004-2006. (*Budget* allokat: Lm35,800 minħajr VAT).

CT 341/2006. Bini u tlestija parzjali ta' tlett (3) appartamenti fuq *Plot* 11, Triq Dun Ġwann Mamo, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-19 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 334/2006. Manifattura, provvista u konsenja ta' *demountable museum display cases* għall-esibizzjonijiet temporanji – Patrimonju Kulturali Malta.

CT 346/2006. Xogħol ta' madum, irħam u granit fl-iskola sekondarja ġdida f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 347/2006. Xogħol fuq ġewwa u fuq barra ta' tikħil u tibjid fl-iskola sekondarja ġdida f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 337/2006. Provvista ta' *disposable protective gowns* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Awissu 2006.

CT 338/2006. Provvista ta' *oxygen concentrators* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-29 ta' Awissu 2006.

CT 356/2006. Provvista ta' *portable gantry crane* - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 359/2006. Provvista ta' ċangaturi, kurduni u turġien tal-ġebel tal-qawwi għall-qalba tar-raħal tal-Qrendi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta. Il-pjanti relatati jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju taċ-*Chief Draughtsman*, Blokk A, Taqsima tax-Xogħlijiet, Floriana waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju wara li jitħallas id-dritt neċessarju ta' Lm14.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 351/2006. Disinn, provvista, stallazzjoni u

Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated Budget: Lm35,800 excluding VAT).

CT 341/2006. Construction and semi-finishing of three (3) apartments on Plot 11, Triq Dun Ġwann Mamo, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 19th October, 2006, for:

CT 334/2006. Manufacture, supply and delivery of demountable museum display cases for temporary exhibitions – Cultural Heritage Malta.

CT 346/2006. Tiling, marble and granite works at the new secondary school at Tal-Ħandaq, Qormi – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

CT 347/2006. Internal and external plastering and painting works at the new secondary school at Tal-Ħandaq, Qormi – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 24th October, 2006, for:

CT 337/2006. Supply of disposable protective gowns - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 29th August 2006.

CT 338/2006. Supply of oxygen concentrators - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 29th August 2006.

CT 356/2006. Supply and delivery of a portable gantry crane - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 359/2006. Supply and delivery of hard stone paving slabs, kerbs and steps to Qrendi Village Core - Works Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document. The relative drawings can be collected from the Chief Draughtsman's Office, Block A Works Division, Floriana during office hours against the necessary payment of Lm14.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th October, 2006, for:

CT 351/2006. Design, supply, installation and

kummissjunar ta' *monitored 7.5kWp grid connected photo voltaic system* - Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 353/2006. Provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju u ħġieġ strutturali fil-*west wing* tal-blokk ta' l-amministrazzjoni tal-MCAST Kampus ta' Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-31 ta' Ottubru, 2006, għal:

CT 342/2006. Xogħlijiet mekkaniċi u ta' l-elettriku fiċ-Ċentru tal-Viżitaturi f'Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi - Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 343/2006. Provvista ta' pilloli *mesalazine 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Settembru 2006.

CT 344/2006. Provvista ta' *anti-haemophilia Factor VIII inhibitor* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Settembru 2006.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Novembru, 2006, għal:

CT 358/2006. Provvista u stallazzjoni ta' sistemi mekkaniċi u ta' l-elettriku fl-iskola ġdida, Liċeo Giuseppe Despott, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Novembru, 2006, għal:

CT 352/2006. Provvista ta' *human biosynthetic insulin neutral solution, short acting cartridges* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-13 ta' Settembru 2006.

CT 354/2006. Xogħlijiet ta' tlesstija fiċ-ċentru tal-viżitaturi fil-Heritage Park ta' Ħaġar Qim u l-Imnajdra, limiti tal-Qrendi - Patrimonju Kulturali Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm75 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Lm250,000 mingħajr VAT).

commissioning of a monitored 7.5kWp grid connected photo voltaic system - Malta Environment and Planning Authority. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 353/2006. Supply and installation of aluminium works and structural glazing at the West Wing MCAST Administration Block, Corradino Campus, Paola - Malta College of Arts, Sciences and Technology. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 31st October, 2006, for:

CT 342/2006. Mechanical and electrical works for the Ħaġar Qim and Mnajdra Visitors Centre, limits of Qrendi - Cultural Heritage Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 343/2006. Supply of mesalazine 400 mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th September 2006.

CT 344/2006. Supply of anti-haemophilia Factor VIII inhibitor – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th September 2006.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd November, 2006, for:

CT 358/2006. Supply and installation of mechanical and electrical systems at the new school, Giuseppe Despott Lyceum, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th November, 2006, for:

CT 352/2006. Supply of human biosynthetic insulin neutral solution, short acting cartridges – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 13th September 2006.

CT 354/2006. Finishing works of a visitor centre at Ħaġar Qim and Mnajdra Heritage Park, limits of Qrendi - Cultural Heritage Malta. A fee of Lm75 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated budget: Lm250,000 excluding VAT).

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Novembru, 2006, għal:

CT 355/2006. Provvista ta' injezzjonijiet meropenam 500mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Settembru 2006.

CT 360/2006. Xogħlijiet ta' brix, provvista u tqegħid ta' *cement stabilization layer* u xogħlijiet ta' tarmak fil-Qalba tar-Raħal tal-Qrendi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 361/2006. Korsijiet ta' taħriġ biex titjieb l-*employability* tal-*workforce* f'Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006 (*Budget* allokat: Lm32,483 mingħajr VAT).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Novembru, 2006, għal:

CT 357/2006. Provvista ta' kapsoli *phenytoin sodium 100mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Settembru 2006.

CT 362/2006. Bini ta' tliet (3) appartamenti u tlesstija ta' partijiet komuni fi *Plot* 8, Triq il-Fieres, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Novembru, 2006, għal:

CT 367/2006. Xogħlijiet ta' dekorazzjoni fl-Iskola Sekondarja tas-Subien, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 368/2006. Bini ta' sala ta' l-iskola, *canteen,* librerija u faċilitajiet anċillari fil-Kulleġġ San Benedittu f'Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Novembru, 2006, għal:

*CT 371/2006. Xogħol ta' rinovar fil-fabbriki GGX002 u

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th November, 2006, for:

CT 355/2006. Supply of meropenam 500mg injections – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 15th September 2006.

CT 360/2006. Scarifying works, supply and laying of cement stabilization layer and tarmac works at Qrendi Village Core - Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 361/2006. Training courses to enhance the employability of the workforce in Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated Budget: Lm32,483 excluding VAT).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th November, 2006, for:

CT 357/2006. Supply of phenytoin sodium 100mg capsules – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 19th September 2006.

CT 362/2006. Construction of three (3) apartments and finishing of common parts on Plot 8, Triq il-Fieres, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th November, 2006, for:

CT 367/2006. Decoration works at the Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

CT 368/2006. Construction of a school hall, canteen, library and ancillary facilities at Saint Benedict's College, Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st November, 2006, for:

*CT 371/2006. Refurbishing works to be carried out at

GGX005 fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija, Għawdex - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 372/2006. Provvista ta' *isoflurane inhalation* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Novembru, 2006, għal:

*CT 376/2006. Provvista ta' pilloli *pimozide 4mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 377/2006. Bini ta' skola ġdida sekondarja Taż-Żokrija, il-Mosta - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 378/2006. Provvista ta' pilloli *morphine sulphate 30mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 379/2006. Provvista ta' pilloli *ondansetron 4mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 380/2006. Provvista ta' pilloli *topiramate 50mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Novembru, 2006, għal:

CT 363/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *ready mix concrete* għall-użu ġenerali u marittimu f'Malta lit-Taqsima ta' l-Akkwisti tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Ottubru 2006.

CT 364/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' Ottubru 2006.

CT 365/2006. Provvista ta' *phaco unit, cassette* u *custom pack* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Ottubru 2006.

CT 366/2006. Trasport ta' adulti b'diżabilità mid-dar għad-*day centres* u lura - Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Ottubru 2006.

factories GGX002 and GGX005, Xewkija Industrial Estate, Gozo - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

*CT 372/2006. Supply of isoflurane inhalation - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd November, 2006, for:

*CT 376/2006. Supply of pimozide 4mg tablets - Health Division.

*CT 377/2006. Construction of a new secondary school at Taż-Żokrija, Mosta - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

*CT 378/2006. Supply of morphine sulphate 30mg tablets - Health Division.

*CT 379/2006. Supply of ondansetron 4mg tablets - Health Division.

*CT 380/2006. Supply of topiramate 50mg tablets - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th November, 2006, for:

CT 363/2006. Period contract for the supply of ready mix concrete for general and maritime use in Malta to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on the 3rd October 2006.

CT 364/2006. Period contract for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on the 3rd October 2006.

CT 365/2006. Supply of phaco unit, cassette and custom pack - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th October 2006.

CT 366/2006. Transport for adults with disability from their homes to day centres and back - Foundation for Social Welfare Services. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on the 4th October 2006.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Diċembru, 2006, għal:

*CT 369/2006. Provvista ta' pilloli *olanzapine 5mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Ottubru 2006.

*CT 370/2006. Provvista ta' pilloli *tetrabenazine 25mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-5 ta' Ottubru 2006.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-10 ta' Ottubru, 2006

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-10 ta' Ottubru, 2006

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th December, 2006, for:

*CT 369/2006. Supply of olanzapine 5mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 5th October 2006.

*CT 370/2006. Supply of tetrabenazine 25mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on the 5th October 2006.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

10th October, 2006

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

10th October, 2006

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avvizi li gejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 19 ta' Ottubru, 2006.

Avviż Nru. 185. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' Lira Maltija u tmien ċenteżmi (Lm1.08) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-proprjetà fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, jiġifieri:

(i) il-ħanut bl-isem ta' "Ciao Bella Pizzeria" u garaxx, it-tnejn fil-pjan terren, u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqhom u magħrufin bħala "Tweety B":

(ii) il-ħanut bl-isem ta' "Connie Fish Shop", mingħajr l-arja tiegħu:

(iii) il-ħanut bl-isem ta' "The Catering Centre" fil-livell ta' pjan terren u l-blokk ta' appartamenti li jiġu fuqu u magħrufin bħala "Tweety A".

Dawn il-proprjetajiet kollha huma kontigwi u huma murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_42_2005. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Dan l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 186. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' ħamsa u sebgħin ċenteżmu (Lm0.75,0) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-2 ta' Marzu, 2019, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-fond magħruf bħala 'Gandhi Tandoori' fi Triq il-Mosta, San Pawl il-Baħar, sottopost għall-proprjetà ta' terzi, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_4_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 187. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Ġiebja Rumana kantuniera ma' Triq il-Marrubja, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.7_80_97. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet ta' terzi, a favur tal-Fond adjaċenti Nru. 20 Triq il-Ġiebja Rumana, iż-Żejtun. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mitejn u tlieta u ħamsin Liri Maltin (Lm253.00), bħala spejjeż, qabel ma jiġi ffirmat il-kuntratt. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 188. Kiri, *tale quale,* minn sena għal sena, mhux għal abitazzjoni, ta' l-istruttura Nru. 14 fid-Dwejra, limiti ta' l-Imġarr, murija bil-vjola fuq pjanta L.D.21/80. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 19th October, 2006.

Advt. No. 185. Sale of the Temporary Directum Dominium of one Maltese Lira and eight cents (Lm1.08) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the property in Triq il-Mosta, Saint Paul's Bay, namely:

(i) the shop named "Ciao Bella Pizzeria" and a garage, both at ground floor level, and the overlying block of flats named "Tweety B":

(ii) a shop named "Connie Fish Shop", without its airspace:

(iii) a shop named "The Catering Centre" at ground floor level and the overlying block of flats named "Tweety A".

All these properties are contiguous, and are shown edged in red on plan P.D.JO_42_2005. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 186. Sale of the Temporary Directum Dominium of seventy five cents (Lm0.75,0) per annum, for the remaining period which expires on the 2nd March, 2019, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Premises known as "Gandhi Tandoori" in Mosta Road, Saint Paul's Bay, underlying third party property, as shown edged in red on plan P.D.JO_4_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 187. Sale of a site in Triq il-Ġiebja Rumana corner with Triq il-Marrubja, Żejtun, shown edged in red on plan P.D.7_80_97. This sale is subject to third party servitudes, in favour of adjacent Premises No. 20 Triq il-Ġiebja Rumana, Żejtun. Successful tenderer is to pay the amount of two hundred and fifty three Malta Liri (Lm253.00), for expenses incurred, prior to the signing of the deed. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 188. Lease, tale quale, on a year to year basis, not for habitation, of structure No.14 at id-Dwejra, limits of Mġarr, shown edged in violet on plan L.D.21/80. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 189. Kiri tal-fond Nru. 22, Triq il-Mediterran, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_595. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tlettax-il elf, tliet mija u sbatax-il Lira Maltija (Lm13,317.00), kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 190. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' għoxrin Liri Maltin u għaxar ċenteżmi (Lm20.10) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-7 ta' Diċembru, 2031, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx bl-arja tiegħu fi Triq Misraħ il-Barrieri, l-Imsida, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_220. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 191. Kiri, *tale quale,* tal-*boathouse* fil-Qawra, limiti ta' San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 162/76.

Avviż Nru. 192. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8 (qabel Nru. 23), Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 11/82/60.

Avviż Nru. 193. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit li jiġi bejn Triq Guliermo Lorenzi u Triq Ħal Mula, Ħaż-Żebbuġ, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 85_81_18.

Avviż Nru. 194. Kiri tal-Ħanut vojt 'F', Triq il-Kunċizzjoni, l-Imsida, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 88/98/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 195. Kiri ta' Maħżen Nru. 1, Triq il-Lvant, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 296/89.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offertti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, 26 ta' Ottubru, 2006.

Avviż Nru. 196. Bejgħ ta' sit fi Vjal il-25 ta' Novembru, Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_571. L-offertti għandhom ikunu akkumpanjati b'*Bid-Bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 197. Kiri tal-ħanut vojt Nru.1, Blokk E, Triq il-Ħaġar, Ħal Tarxien, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 249/81/5. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 198. Kiri tal-ħanut Nru. 1, taħt Blokk O, Triq

Advt. No. 189. Lease of premises No. 22, Triq il-Mediterran, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2006_595. Successful tenderer is to pay the sum of thirteen thousand, three hundred and seventeen Malta Liri (Lm 13,317.00) as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 190. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of twenty Malta Liri and ten cents (Lm20.10) per annum, for the remaining period which expires on the 7th December, 2031, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage, including its airspace, in Triq Misraħ il-Barrieri, Msida, shown edged in red on plan P.D.2006_220. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 191. Lease, tale quale, of the boathouse in Qawra, limits of Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan L.D. 162/76.

Advt. No. 192. Lease, tale quale, of Garage No. 8 (formerly No. 23) Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija, shown edged in red on plan L.D. 11/82/60.

Advt. No. 193. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site between Triq Guliermo Lorenzi and Triq Ħal Mula, Żebbuġ, shown edged in red on plan P.D. 85_81_18.

Advt. No. 194. Lease of the bare Shop 'F', Triq il-Kun-ċ izzjoni, Msida, shown edged in red on plan L.D. 88/98/1. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 195. Lease of Store No. 1, Triq il-Lvant, Valletta, shown edged in red on plan L.D. 296/89.

Sealed tenders in the respect of the following advertisements have to be dropped in the tender box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 26th October, 2006.

Advt. No. 196. Sale of a site in 25th November Avenue, Żejtun, shown edged in red on plan P.D. 2006_571. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the ammount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 197. Lease of the bare Shop No. 1, Block E, Triq il-Ħaġar, Tarxien, shown edged in red on plan L.D. 249/81/5. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 198. Lease of the Shop No. 1, under Block O,

il-Ġilju, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_107.

Avviż Nru. 199. Kiri ta' kamra taħt Blokk C, Triq Bertha K. Ilg, San Ġiljan, murija fuq pjanta L.D.216/80/30. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-10 ta' Ottubru, 2006

Triq il-Ġilju, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D.11_82_107.

Advt. No. 199. Lease of a room underlying Block C, Bertha K.Ilg Street, Saint Julians, shown on plan L.D. 216/80/30. Tenderers are to state purpose of lease.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

10th October, 2006

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Ottubru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 78/2006. Bdil ta' travi ta' l-injam fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni, 'Casa Leoni', Santa Venera.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Ottubru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 79/2006. Provvista, konsenja u ħatt ta' blokki tal-konkrit *precast* fil-Qalba tar-Raħal tal-Qrendi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Avviż Nru. 80/2006. Xogħlijiet ta' toroq li jagħtu għall-Bini tat-Tined tal-Patata, Ta' Qali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Avviż Nru. 81/2006. Tħaffir ta' kanal fil-Marsa, tagħbija u ġarr ta' naqal u depożiti oħra tax-xita minn Jetties Wharf

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Director General, Works Division and Services Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 13th October, 2006, for:-

Advt No. 78/2006. Replacement of roof timber beams at the Ministry of Competitiveness and Communications, 'Casa Leoni', Santa Venera.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th October, 2006, for:-

Advt No. 79/2006. Supply, delivery and unloading of precast concrete paving blocks to Qrendi Village Core.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt No. 80/2006. Road Works at access road to Potato Shed Buildings, Ta' Qali.

A fee of Lm20 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt No. 81/2006. Excavation of channel at Marsa, loading and transport of silt and other alluvial deposits from

għall-inħawi 'l hinn mix-xatt ta' rdim, Marine and Storm Water Unit, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ottubru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 76/2006. Xiri/konsenja ta' *second hand water bowser truck* wieħed (1) għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Kwota Nru. 49/2006. Tiswija ta' fondi f'43, ix-Xatt ta' Lascaris, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tal-kwotazzjonijiet ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Ottubru, 2006, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 82/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *air, oil* u *fuel filters* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 83/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' żjut tal-*hydraulic,* tal-magna u t-*transmission* lid-Diviżjoni tax-xogħlijiet u Diviżjoni tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ottubru, 2006

Jetties Wharf, Marsa to offshore spoil Grounds (Phase II), Marine and Storm Water Unit, Services Division.

A fee of Lm20 is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th October, 2006, for:-

Advt. No. 76/2006. Purchase/delivery of one (1) second hand water bowser truck for the Works Division and Services Division.

A fee of Lm15 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Quot. No. 49/2006. Repairs to premises at 43, Lascaris Wharf, Valletta.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 31st October, 2006, for:-

*Advt. No. 82/2006. Period contract for the supply and delivery of air, oil and fuel filters for the Manufacturing and Services Department, Services Division.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advt. No. 83/2006. Period contract for the supply and delivery of hydraulic, engine and transmission oils to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 is to be charged for the procurement of each tender document.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

10th October, 2006

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/31/2006. Tagħmir tad-dawl

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/35/2006. Kanen tal-*carbon steel*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/36/2006. Folji tas-sufra

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/Q/39/2006. *Connectors* u *terminals*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/Q/44/2006. Oġġetti assorbenti għall-kontroll tat-tniġġis.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3/EUR6.99 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000
- Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/55/2006. Sdieri u inċirati *high visibility*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th October, 2006, for:–

GN/MPS/Q/31/2006. 110V Lighting equipment

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/35/2006. Carbon steel pipes

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/36/2006. Cork sheets

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

TD/Q/39/2006. Connectors and terminals

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/Q/44/2006. Pollution control absorbents

A fee of Lm3/EUR6.99 should be paid for each copy of this tender document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000
- Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th October, 2006, for:–

E/E/T/55/2006. High visibility rainsuits and waistcoats

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/73/2006.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *planté cells*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija C - Stmati bejn Lm20,001 u *EU Thresholld* (Lm180,900 VAT Esklużа) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-17 ta' Ottubru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti l-Furjana jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/65/2006.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' boltijiet u skorfini

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

P/T/PC/6/2006.	Ġarr fuq l-art ta' *petroleum products* fi kwantitajiet kbar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Ottubru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti l-Furjana jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/49/2006.	Provvista ta' Polza tas-Sigurtà għas-Saħħa għall-impjegati ta' l-Enemalta u d-dipendenti tagħhom

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5/EUR11.65 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati bejn Lm250,000 - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana - Proċedura ta' 3 *Envelope*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Diċembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/DPS/T/3/2006.	Provvista u stallazzjoni ta' *automated meauring systems* u *data acquisition recording system* biex ikejlu kontinwament l-emissjonijiet

Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday 11th October, 2006, for:–

TD/T/PC3/73/2006.	Period Contract for the supply of planté cells.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm180,900 Vat Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th October, 2006, for:–

TD/T/PC3/65/2006.	Period contract for the supply of bolts and nuts.

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

P/T/PC/6/2006.	Transport of petroleum products in bulk by road

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 31st October, 2006, for:–

E/E/T/49/2006.	Provision of a Health Scheme Policy for Enemalta employees and their dependents

A fee of Lm5/EUR11.65 should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above Lm250,000 - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th December, 2006, for:–

GN/DPS/T/3/2006.	Supply and installation of automated measuring systems and data acquisition recording system for the continuous measuring of

ta' gass u trabijiet fl-istazzjonijiet ta' l-enerġija ta' l-Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100/EUR232.94 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' Lm8,000 (EUR 18,635) ma' kull offerta għall-offerta hawn fuq imsemmija.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Din hija biss *PRIOR INDICATIVE NOTICE* GĦAL KUNTRATT TA' PROVVISTA

Il-Korporazzjoni Enemalta preżentement hija l-uniku produttur u distributur ta' l-enerġija elettrika f'Malta. Sabiex tkompli tagħti servizz sodisfaċenti lill-klijenti tagħha, l-Enemalta qed tippjana biex tixtri impjant ġdid li jiġġenera l-elettriku jew elettriku ġġenerat minn impjant ta' l-enerġija bbażat lokalment.

L-impjant għandu jkollu *output* ta' elettriku ta' madwar 100MW (għas-sajf) u għandu jkun ikkonnettjat mas-sistema ta' 132kV. L-impjant jista' jitqiegħed jew fil-*Power Station* ta' l-Enemalta f'Delimara jew f'post ieħor kif ikun propost mill-parti interessata, kemm-il darba jinkisbu l-permessi kollha mill-awtorità kompetenti.

L-impjant, il-kostruzzjoni u l-operat tiegħu, kunsiderazzjonijiet ta' saħħa u sigurtà, *fuel*, l-emissjonijiet kollha, disponiment ta' l-iskart u kull attività relatata għandhom ikunu konformi mal-leġiżlazzjoni lokali kif ukoll mad-Direttivi ta' l-Ewropa.

L-akkwist għandu jsir skond il-proċedura nnegozjata kif muri fl-Avviż Legali 178 ta' l-2005 tal-Liġijiet ta' Malta, għal entijiet li jħaddmu s-setturi tas-servizzi ta' l-ilma, l-enerġija, it-trasport u l-posta.

Qed tiġi ppreparata *contract notice* għal dan il-proġett mill-Korporazzjoni Enemalta u għandha toħroġ sa tmiem l-2006. Il-*contract notice,* li għandha tinkludi kriterji għal kwalifikazzjoni u speċifikazzjonijiet tekniċi, għandha tistieden partijiet interessati biex jipproponu impjant xieraq u li jagħti valur għal flus li jinħarġu u li jkun skond il-kriterji ambjentali u ta' effiċjenza meħtieġa bl-aħjar proposti finanzjarji biex jiżgura servizz ta' min jorbot fuqu bi prezzijiet vantaġġjużi waqt li jissalvagwardja l-ambjent.

Għandu jinħareġ sommarju tal-*contract notice* fuq il-*website* tal-Korporazzjoni Enemalta waqt li dokument shiħ għandu jiġi pprovdut fuq ħlas ta' elf lira (Lm1,000)((2329.37 Euros) li ma jitħallsux lura.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn:

Is-Sur Francis Darmanin
Kap ta' l-Akkwisti

gaseous and particulate emissions at Enemalta power staions.

A fee of Lm100/EUR232.94 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm8,000 (EUR 18,635) is to be submitted with offers for the above tender.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

This is ONLY A PRIOR INDICATIVE NOTICE FOR A SUPPLY CONTRACT

Enemalta Corporation is currently the only producer and distributor of electrical energy in Malta. In order to continue rendering a satisfactory service to its customers, Enemalta is planning to purchase a new generating plant or electricity generated from locally based power plant.

The plant shall have an electrical output of approximately 100MW (summer rating) and shall be connected to Enemalta's 132kV system. The plant may be located either at Enemalta's Delimara Power Station or in a different location as proposed by the interested party, provided that all permits are obtained from the competent authorities.

The plant, its construction and operation, health and safety considerations, fuel, all emissions, waste disposal and any related activities shall comply with local legislation as well as all European Directives.

Procurment shall be carried out according to the negotiated procedure as per Legal Notice 178 of 2005 of the Laws of Malta, for entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors.

A contract notice for this project is currently being prepared by Enemalta Corporation and is expected to be issued by the end of 2006. The contract notice, which shall include qualification criteria and technical specifications, shall invite interested parties to propose suitable and cost-effective plant that will meet the required enviromental and performance criteria with the best financial proposals to ensure a reliable service at advantageous prices whilst safeguarding the enviroment.

A summary of contract notice shall be issued on Enemalta Corporation's website whilst the full document shall be supplied against a non-refundable fee of Lm1,000 (2329.37 Euros).

Further information may be obtained from:

Mr Francis Darmanin
Head of Procurement

Korporazzjoni Enemalta
Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni
Xatt il-Knisja
Marsa HMR 01
Malta
Tel Nru: +356 22980738
Fax Nru +356 22980660
Email: francis.darmanin@enemalta.com.mt
Website: www.enemalta.com.mt

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt. wara li jitħallas id-dritt relevanti.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

L-10 ta' Ottubru, 2006

Enemalta Corporation
Central Administration Building
Church Wharf
Marsa HMR 01
Malta
Tel No: +356 22980738
Fax No: +356 22980660
Email: francis.darmanin@enemalta.com.mt
Website: www.enemalta.com.mt

Tenderers are to note that tenders/quotations forms may also be downloaded from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt. against payment of the relative fee.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

10th October, 2006

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Ottubru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/72/2006. Provvista ta' *4kVA 3-phase inverter*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ottubru 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/48/2006. Manutenzjoni perjodika u ċertifikazzjoni ta' tagħmir ta' saħħa u sigurtà.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 13th October, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/72/2006. Supply of a 4kVA 3-phase inverter.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 24th October, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/48/2006. Periodic servicing and certification on health and safety equipment.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. CT/WSC/T/76/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' kloru likwidu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Ottubru 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/63/2006. Kiri ta' *bowsers* għat-tbattil ta' fosos f'inħawi residenzjali - Nofsinhar ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/74/2006. Kiri ta' *bowsers* għat-tbattil ta' fosos f'inħawi residenzjali - Tramuntana ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Ottubru 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/77/2006. Tagħbija/ħatt u ġarr ta' oġġetti impurtati mill-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Novembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/79/2006. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' l-ilma.

Avviż Nru. CT/WSC/T/80/2006. Xogħlijiet tad-drenaġġ fl-Inħawi ta' Ta' l-Andar u l-Ħareb, Ħal Għaxaq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Novembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/78/2006. Provvista u konsenja ta'

Advt. No. CT/WSC/T/76/2006. Period contract for the supply and delivery of liquid chlorine.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 26th October, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/63/2006. Hire of bowsers for cesspit emptying in residential areas - Malta South.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/74/2006. Hire of bowsers for cesspit emptying in residential areas - Malta North.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 31st October, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/77/2006. Loading/unloading and transportation of articles imported by Water Services Corporation.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 2nd November, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/79/2006. Analytical testing of water samples.

Advt. No. CT/WSC/T/80/2006. Sewer works at Ta' l-Andar and il-Ħareb Areas, Għaxaq.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 3rd November, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/78/2006. Supply and delivery of a

hermetically sealed oil immersed 6.0kV/433V power transformer.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Novembru, 2006, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/82/2006. Provvista u konsenja ta' *UV/VIS spectrophotometer*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Novembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/57/2006. Provvista ta' *bowsers* għat-tindif bil-*high-pressure, jetting-suction*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Novembru, 2006, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/61/2006. Provvista ta' *light panel vans*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 21249835 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-10 ta' Ottubru, 2006

hermetically sealed oil immersed 6.0kV/433V power transformer.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 6th November, 2006 for:-

Advt. No. WSC/T/82/2006. Supply and delivery of a UV/VIS spectrophotometer.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 7th November, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/57/2006. Supply of high-pressure cleaning, jetting-suction bowsers.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 14th November, 2006 for:-

Advt. No. CT/WSC/T61/2006. Supply of light panel vans.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/ Cancellation of tenders can be polled on 21249835 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

10th October, 2006

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 4/2006. Provvista ta' *offset cartridge paper*.

Avviż Nru. 5/2006. Provvista ta' *art paper*.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Ottubru, 2006

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th October, 2006, for:–

Advt. No. 4/2006. Supply of offset cartridge paper.

Advt. No. 5/2006. Supply of art paper.

Forms of tenders may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

10th October, 2006

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 528. Kiri ta' karozzi *self-drive air-conditioned saloon* fid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 529. Kiri ta' *self-drive air-conditioned station wagon* fid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 530. Tneħħija ta' materjal fi Triq Achille Ferris, Ħaż-Żebbuġ.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 531. Tlestija ta' Nru. 12, Blokk 4, Triq il-Punent, Valletta.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Bini

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 13th October, 2006 for:–

Advt. No. 528. Hire of self-drive air-conditioned saloon cars at the Housing Construction and Maintenance Department.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 529. Hire of self-drive air-conditioned station wagon at the Housing Construction and Maintenance Department.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 530. Removal of material at Triq Achille Ferris, Żebbuġ.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 20th October, 2006 for:–

Advt. No. 531. Finishing of No. 12, Block 4, Triq il-Punent, Valletta.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of

u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

L-10 ta' Ottubru, 2006

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Ottubru, 2006, għal:–

Avviz Nru. 239. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 14, taħt Binja tat-Torri, Birkirkara, (Tal-Qattus), Triq Anthony Sammut. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm9,800 ma jigux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 240. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 12, taħt Blokki A u B, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt Lm7,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 241. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 19, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm 5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviz Nru. 242. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 36, Birżebbuġa, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm 5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 243. Bejgħ *tale quale* ta' fond fuq *plot* 25, Buġibba, Triq J. Quintinus. Offerti taħt Lm35,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 244. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, taħt Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 245. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 5, taħt Blokki 1 - 5, Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 246. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 7, taħt Binja Ħal Gwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm9,100 ma jiġux ikkunsidrati

Avviż Nru. 247. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 7, taħt Binja Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-Ħarriġiet. Dan it-

Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

10th October, 2006

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 27th October, 2006, for:–

Advt. No. 239. Sale tale quale of shop No. 14, under Binja tat-Torri, Birkirkara, (Tal-Qattus), Triq Anthony Sammut. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm9,800 will not be considered.

Advt. No. 240. Sale tale quale of premises No. 12, under Blocks A and B, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below Lm7,600 will not be considered.

Advt. No. 241. Sale tale quale of premises No. 19, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 242. Sale tale quale of premises No. 36, Birżebbugia, Triq Robert Baden Powell, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 243. Sale tale quale of premises on plot 25, Buġibba, Triq J. Quintinus. Offers below Lm35,000 will not be considered.

Advt. No. 244. Sale tale quale of premises No. 2, under Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 will not be considered.

Advt. No. 245. Sale tale quale of premises No. 5, under Blocks 1 - 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm6,500 will not be considered.

Advt. No. 246. Sale tale quale of premises No. 7, under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm9,100 will not be considered.

Advt. No. 247. Sale tale quale of premises No. 7, under Binja Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Ħarriġiet. This transfer is

trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 248. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 45, taħt Binja Sgħajtar, in-Naxxar, Triq il-Bajtar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 249. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 77, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 250. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Sit B, taħt Blokk 14, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 251. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 8, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 252. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 51, Sit Ċ, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 253. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 14, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt Lm6,100 ma jiġux kunsidrati.

Avviż Nru. 254. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 3, taħt Blokk Ċ, Ħal Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Ottubru, 2006

subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

Advt. No. 248. Sale tale quale of premises No. 45, under Binja Sgħajtar, Naxxar, Triq il-Bajtar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 249. Sale tale quale of premises No. 77, Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,000 will not be considered.

Advt. No. 250. Sale tale quale of premises No. 4, Site B, under Block 14, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,200 will not be considered.

Advt. No. 251. Sale tale quale of premises No. 8, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 will not be considered.

Advt. No. 252. Sale tale quale of premises No. 51, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon ma' Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 will not be considered.

Advt. No. 253. Sale tale quale of premises No. 14, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below Lm6,100 will not be considered.

Advt. No. 254. Sale tale quale of a premises No. 3, under Block C, Tarxien, Triq Alfier De Medran. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

10th October, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Ottubru, 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD79/06. Provvista ta' marki tat-toroq - Żona tat-Tramuntana.

Avviż Nru. RD80/06. Provvista ta' marki tat-toroq - Żona tan-Nofsinhar.

Avviż Nru. RD81/06. Provvista ta' marki tat-toroq - Żona tal-Lvant.

Avviż Nru. RD82/06. Provvista ta' marki tat-toroq - Żona tal-Punent.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Ottubru, 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD83/06. Xogħlijiet ta' traqqigħ fl-inħawi ta' San Pawl tat-Tarġa, in-Naxxar/il-Mosta.

Avviż Nru. RD84/06. Xogħlijiet ta' traqqigħ fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, Triq Pelikan, is-Swieqi u Triq Petit Alwett, l-Ibraġġ.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

L-10 ta' Ottubru, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Friday, 13th October, 2006 for:-

Advt. No. RD79/06. Provision of road markings - North Zone.

Advt. No. RD80/06. Provision of road markings - South Zone.

Advt. No. RD81/06. Provision of road markings - East Zone.

Advt. No. RD82/06. Provision of road markings - West Zone.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara, up to 10.00 a.m. of Friday, 20th October, 2006 for:-

Advt. No. RD83/06. Patching works in San Pawl tat-Tarġa Area, Naxxar/Mosta.

Advt. No. RD84/06. Patching works in San Ġwann Industrial Estate, Triq Pelikan, Swieqi and Triq Petit Alwett, Ibraġġ.

Forms of tender documents may be obtained from the Malta Transport Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

10th October, 2006

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Novembru, 2006 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1560/CSD/2005/3. Provvista u konsenja ta' pjan.i tar-reġistrazzjoni tal-vetturi bil-mutur ittra 'A'.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità Maltija dwar it-Trasport f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

L-10 ta' Ottubru, 2006

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT), Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th November, 2006 for:-

Advt. No. 1560/CSD/2005/3. Supply and delivery of motor vehicle registration number plates 'A'

Forms of tender documents may be obtained from the Malta Transport Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

10th October, 2006

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali
ERDF 13

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Ottubru 2006, jilqa' dokumenti ta' l-offerti fil-kaxxa ta' l-offerti approprjata, minn persuni interessati għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 18/06. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi ta' l-elettriku fl-Istitut tas-Servizzi tal-Komunità, MCAST Main Campus, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż. Nru. MCAST T. 19/06. Provvista, stallazzjoni, ittestjar, kummissjunar u thaddim tas-sistema tal-mishun mix-xemx fl-Istitut tas-Servizzi tal-Komunità, MCAST Main Campus, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż. Nru. MCAST T. 20/06. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' telefon diġitali fl-Istitut tas-Servizzi tal-Komunità, MCAST Main Campus, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż. Nru. MCAST T. 21/06. Provvista u stallazzjoni ta' sistemi ta' *CCTV* fl-Istitut tas-Servizzi tal-Komunità, MCAST Main Campus, Kordin, Raħal Ġdid.

Avviż. Nru. MCAST T. 22/06. Manifattura, provvista u stallazzjoni ta' poġġaman ta' l-i*stainless steel* fl-Istitut tas-Servizzi tal-Komunità, MCAST Main Campus, Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* magħluq u indirizzata lill-Prinċipal tal-MCAST. Għandhom ikunu mmarkati bil-kodiċi u t-titlu rispettiv kif jidher hawn fuq.

Offerti li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jiffirjuta xi offerti jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi.

L-10 ta' Ottubru, 2006

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

European Regional Development Fund
ERDF 13

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology, notifies that:-

Tender documents should be deposited in the appropriate tender box by not later than 2.00 p.m. of Friday, 20th October 2006, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 18/06. Supply and installation of electrical services at the Institute of Community Services, MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 19/06. Supply, installation, testing, commissioning and setting to work the solar water system at the Institute of Community Services, MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 20/06. Supply and installation of a digital telephone system at the Institute of Community Services, MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 21/06. Supply and installation of CCTV systems at the Institute of Community Services, MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

Advt. No. MCAST T. 22/06. Manufacturing, supply and installation of stainless steel staircase railing at the Institute of Community Services, MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

A fee of Lm10 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Principal MCAST. They should be marked with the respective code and title as stated above.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous.

10th October, 2006

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-Finanzjament: 75% EU u 25% Gvern ta' Malta
This course falls under the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union: European Social Fund
Co-Financing Rate: 75% EU & 25% Malta Government

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Il-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Ottubru, 2006, fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 9/2006. Provvista, stallazzjoni, eżaminar u kummissjonar ta' sistema kompluta ta' *CCTV* lill-Ministeru għal Għawdex.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-10 ta' Ottubru, 2006

MINISTRY FOR GOZO

The Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 2.00 p.m. of Thursday, 26th October, 2006, for:-

Advt. No. 9/2006. Supply, installation, testing and commissioning of a complete CCTV system to the Ministry for Gozo.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions and other documents, may be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, on any working day during office hours.

10th October, 2006

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Novembru, 2006, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 01/06 Siġġijiet għas-sala ta' l-Iskola Primarja Ċ, Marija Bambina, il-Mellieħa.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola Primarja Ċ, Triq il-Mitħna l-Ġdida, il-Mellieħa f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet l-Griża fl-Iskola Primarja Ċ, Triq il-Mitħna l-Ġdida, il-Mellieħa MĦL 06.

L-10 ta' Ottubru, 2006

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Monday, 6th November, 2006, for:-

Quot. No. MB 01/06. Hall chairs for Marija Bambina Primary School C, Mellieħa.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Marija Bambina Primary School C, New Mill Street, Mellieħa on any working day between 8.30 a.m and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Grey Quotation Box, located at the Head's Office, Marija Bambina Primary School C, New Mill Street, Mellieħa MLĦ 06.

10th October, 2006

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. F.S.B. 17/06. Provvista u konsenja ta' tagħmir tat-tessuti għal diversi skejjel f'Malta u Għawdex.

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th October, 2006, for:-

Advt. No. F.S.B. 17/06. Supply and delivery of textile equipment for various schools in Malta and Gozo.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mis-Servizzi Finanzjarji, Kamra 137 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti fit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

L-10 ta' Ottubru, 2006

A fee of Lm10 is to be paid upon collection of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Financial Services, Room 137 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

10th October, 2006

KUNSILL MALTI GĦALL-IŻVILUPP EKONOMIKU U SOĊJALI

Is-Segretarju Eżekuttiv, Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Ottubru 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MCESD 1/06. Servizzi ta' verifika għall-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċji tal-MCESD, Pjazza San Kalċedonju, il-Furjana, fuq ħlas ta' Lm10 (għaxar Liri Maltin) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u l-11.30 a.m. u s-2.00 p.m. u l-4.00 p.m.

L-10 ta' Ottubru, 2006

MALTA COUNCIL FOR ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT

The Executive Secretary, Malta Council for Economic and Social Development notifies that:-

Sealed offers will be received up to 10.00 a.m. of Friday 27th October 2006 for:--

Advt. No. MCESD 1/06. Auditing services to the Malta Council for Economic and Social Development

The tender document may be obtained from the MCESD Offices, St. Calcedonius Square, Floriana, against a payment of Lm10 (ten Maltese Liri) on any working day between 9.00 a.m. and 11.30 a.m. and 2.00 p.m. and 4.00 p.m.

10th October, 2006

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Ottubru, 2006 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2631. *Temazepam 10mg/5ml solution.*
Kwot. PFI Nru. 2632. *Acetylcysteine 5%.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ottubru, 2006

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 17th October 2006, for:-

Quot. PFI No. 2631. Temazepam 10mg/5ml solution.
Quot. PFI No. 2632. Acetylcysteine 5%.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th October, 2006

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali Saħħa jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Novembru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 100/06. Analiżi batterjoloġika u kimika ta' l-ilma minn diversi nħawi fl-Isptar San Luqa.
Avviż Nru. 101/06. Uniformijiet għall-*porters*.
Avviż Nru. 102/06. Sapun tat-twaletta.
Avviż Nru. 103/06. Platti ċatti.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

L-10 ta' Ottubru, 2006

HEALTH DIVISION

The Director General Health notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 15th November, 2006, for:-

Advt. No. 100/06. Bacteriological and chemical analysis of water from various locations at St Luke's Hospital.
Advt. No. 101/06. Uniforms for porters.
Advt. No. 102/06. Toilet soap bars.
Advt. No. 103/06. Flat plates.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

10th October, 2006

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM/011/2006. Provvista ta' boroż tal-plastik degradabbli.

Għandju jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSM/012/2006. Kuntratt perjodiku ta' tifrik u *grading* ta' materjal tal-bini u demolizzjoni fil-*Waste Management Complex* tal-Magħtab.

Għandju jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSM/013/2006. Kuntratt għall-provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *CCTV* fis-*Civic Amenity Sites* fil-Magħtab, l-Imrieħel u Ħal Far.

Għandju jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offeri jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Ottubru, 2006

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 24th October, 2006, for:–

*Advt. No. WSM/011/2006. Supply of degradable plastic bags.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM/012/2006. Period Contract for the crushing and grading of construction and demolition material at the Maghtab Waste Management Complex.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSM/013/2006. Contract for the supply and installation of CCTV system at Civic Amenity Sites in Maghtab, Mrieħel and Ħal Far.

A fee of Lm25 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

10th October, 2006

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Novembru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1192. Kiri ta' maħżen tal-kotba għad-Dipartiment tal-Librerija - l-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. UM/1194. Provvista ta' servizzi ta' sigurtà fil-Junior College, l-Imsida.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. UM/1196. Provvista ta' *skips* u ġbir ta' friġi miżbura fl-Università ta' Malta, il-Junior College u l-Iskola Medika.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5.25 (inkluża l-VAT) għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Novembru, 2006, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-10 ta' Ottubru, 2006

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 1st November, 2006, for:-

Advt. No. UM/1192. Rental of a book depositary for the Library Department - University of Malta.

A document fee of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Advt. No. UM/1194. Provision of security services at the Junior College - Msida.

A document fee of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Advt. No. UM/1196. Supply of skips and collection of pruned branches at the University of Malta, the Junior College and the Medical School.

A document fee of Lm5.25 (inclusive of VAT) should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 1st November, 2006 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

10th October, 2006

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Ottubru, 2006, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 73-06. Provvista u stallazzjoni ta' l-i*switchgear* u *cables* ta' l-elettriku prinċipali għall-Iskola Primarja Ġużè Delia, is-Siġġiewi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 ma' kull dokument ta' l-offerta.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 27th October, 2006, for:-

Advt. No. FTS 73-06. Supply and installation of main electrical switchgear and cables for Ġużè Delia Primary School, Siġġiewi.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċ jali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-10 ta' Ottubru, 2006

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

10th October, 2006

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Ottubru, 2006, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 01/2006. Żamma u manutenzjoni ta' ġonna u postijiet pubbliċi.

Avviż Nru. 02/2006. Ġbir ta' skart kummerċjali u residenzjali.

Avviż Nru. 03/2006. Ġbir bieb bieb ta' skart goff.

Avviż Nru. 04/2006. Provvista ta' ilma u tisqija ta' siġar.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 14/2006. Provvista ta' konkos tat-tip C20.

Kwot. Nru. 15/2006. Rapport fuq saħħa u sigurtà fil-ġonna u bandli.

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Council's Administrative Office up to 11.00 a.m. of Friday, 20th October 2006, for:-

Advt. No. 01/2006. Cleaning and maintenance of parks and gardens.

Advt. No. 02/2006. Collection of household and commercial refuse.

Advt. No. 03/2006. Collection of door to door bulky refuse.

Advt. No. 04/2006. Watering of trees and supply of water.

A fee of Lm25 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 14/2006. Supply of C20 concrete.

Quot. No. 15/2006. Health and safety report regarding playgrounds and playing fields.

L-offerti u l-kwotazzjonijiet kollha għandhom jiġu sottomessi f'envelop magħluq. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-offerti/kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta jew parti minnha, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

L-10 ta' Ottubru, 2006

All tenders and quotations are to be submitted in sealed envelopes. Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke, during office hours.

Tenders/quotations will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to reject any tender/quotation or part there of, even the most advantageous.

10th October, 2006

KUNSILL LOKALI KALKARA

Il-Kunsill Lokali Kalkara jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Ottubru 2006 fil-Kunsill Lokali Kalkara jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. PPKW/06. Manutenzjoni ta' toroq bil-*hot asphalt* u xogħol ta' pavimentar u ta' kurduni fil-Kalkara.

Id-dokumenti relatati jinġabru mill-Kunsill Lokali Kalkara bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar fuq ħlas ta' Lm20 kull sett.

L-offerti jinfetħu eżattament wara l-ħin ta' l-għeluq.

L-10 ta' Ottubru, 2006

KALKARA LOCAL COUNCIL

The Kalkara Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Kalkara Local Council up to noon of Friday, 20th October 2006, for:-

Advt. No. PPKW/06. Maintenance of roads with hot asphalt and paving and string course works at Kalkara.

Related documents can be obtained from the Kalkara Local Council between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm20 for each set.

Tenders will be opened immediately after closing time.

10th October, 2006

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1472

Ikun jaf kulħadd illi in segwitu għar-Rikors ta' Christine Abramovic, rikors numru 226/2006, ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Ġurisdizzjoni Volontarja), fis-6 ta' April 2006, ir-rikorrenti talbet illi din l-Onorabbli Qorti tinnomina kuratur għal Svetozar Abramovic li jinsab assenti minn dawn il-Gżejjer bla ma ttieħdu aħbarijiet dwaru.

Kull min għandu aħbarijiet li l-imsemmi Svetozar Abramovic għadu ħaj mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti Ċivili (Ġurisdizzjoni Volontarja) sabiex din il-Qorti tkun taf bihom fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dik il-ġurnata li joħroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 5 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that following an application of Christine Abramovic, application number 226/2006, filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction) on the 6th April 2006, the applicant prayed that this Honourable Court appoints a curator for Svetozar Abramovic who is away from these Islands without any news of him having been received.

Whoever has any news of the existence of the said Svetozar Abramovic is required to communicate it to the Registrar of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction) for the information of the said Court, within one month from the day of publication of this edict in the Government Gazette.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction) today 5th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1473

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-19 ta' April 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba, fl-10 ta' Marzu 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mohamed Afifi (ID251094M) ta' 'In-Nagħla", Flat 2, Triq tas-Salini, in-Naxxar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitt mija u erbgħa u tletin lira Maltija u tnejn u għoxrin ċenteżmu (Lm634.22) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (205/06MK) hija differita għat-12 ta' Ottubru 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 5 ta' Ottubru 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 19th April 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 10th March 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Mohamed Afifi (ID251094M) of "In-Nagħla, Flat 2, Triq tas-Salini, Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of six hundred and thirty four Maltese liri and twenty two cents (Lm634.22) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 205/06MK) is put off on the 12th October 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 5th October 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1474

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fit-18 ta' Settembru 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 396/05 NC, fl-ismijiet Anna Maria Busuttil vs Giovanni Busuttil, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), fid-19 ta' April 2006, Ċitazzjoni Numru 396/05 NC, fl-ismijiet Anna Maria Busuttil vs Giovanni Busuttil, l-imsemmija Anna Maria Busuttil, esponiet bir-rispett;

1. Illi l-proċeduri fl-ismijiet premessi jirrigwardaw it-talba ta' l-esponenti għas-separazzjoni.

2. Illi l-kontendenti (illi ma għandhomx tfal) qegħdin jikkoabitaw id-dar konjugali nonostante l-pendenza bejniethom ta' dawn il-proċeduri.

3. Illi d-dar konjugali tappartjeni parafernalment lill-esponenti billi nxtrat minnha qabel iż-żwieg tagħha lill-konvenut.

4. Illi l-komportament tal-konvenut fil-konfront ta' l-esponenti ddeterjorat serjament f'dawn l-aħħar xhur b'mod illi l-esponenti hija kostretta tippreżenta din l-istanza sabiex

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 18th September 2006, in the records of the Writ of summons Number 396/05 NC, in the names Anna Maria Busuttil vs Giovanni Busuttil ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) on the 19th April 2006, Writ of Summons Number 396/05 NC, in the names Anna Maria Busuttil vs Giovanni Busuttil, the said Anna Maria Busuttil, pleaded with respect;

1. That the procedures in the names premised refer to the demand of the applicant for separation.

2. That the parties (that do not have any children) are cohabiting in the conjugal home notwithstanding the pendency between them of these procedures.

3. That the conjugal home belongs paraphernally to the applicant as it was bought by her before her marriage with the defendant.

4. That the behaviour of the defendant as regards the applicant deteriorated seriously during these last months in such a manner that the applicant was constrained to file this

tippreserva l-inkolmità tagħha. Il-motivi tal-preżentata ta' din it-talba huma prinċipalment is-segwenti;

...Omissis...

5. Illi l-esponenti tissottometti illi żewġha qiegħed illum ikompli jgħix fid-dar konjugali sempliċiment biex irendi ħajjitha impossibbli. Huwa jista' faċilment jgħix fuq wieħed miż-żewġ bastimenti kbar illi għandu – fejn spiss jorqod meta jibqa' barra jew altrimenti jista' jgħix f'wieħed mid-diversi appartamenti illi ġeneralment juża u li huma rreġistrati f'isem missieru.

Għaldaqstant l-esponenti titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna lill-konvenut sabiex jallontana ruħu mid-dar konjugali u sabiex pendete litem l-istess dar tiġi okkupata esklussivament mill-esponenti.

Konvenut: 1. 80, Ta' Giovanna, Triq l-Egrett Isfar, Luqa.

2. Giovanni Busuttil Fuq il-Boat Anna Maria Esmeralda jew Maria Esmeralda, Manoel Island, Gżira.

Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) Judge

Hon. Noel Cuschieri., LL.D. Mag. Jur. (Eur. Law)

Ċitazzjoni Numru 396/05 NC
Anna Maria Busuttil
Vs
Giovanni Busuttil
Diff. 30/05/06

Illum 20 ta' April 2006.

Il-Qorti; Rat ir-rikors ta' l-attriċi datat 19 ta' April 2006.

Tordna n-notifika lill-kontro parti b'għaxart ijiem żmien għar-risposta.

Iffirmat: Onor Noel Cuschieri LL.D.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 396/05 NC, fl-ismijiet Anna Maria Busuttil vs Giovanni Busuttil, tinsab differita għas-7 ta' Novembru 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 5 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

procedure to preserve her integrity. The motives of the filing this claim are principally the following;

...Omissis...

5. That the applicant submits that today her husband is continuing to live in the matrimonial home simply to render her life impossible. He can easily live on one of the two large vessels he has – whereby he often sleeps when he is outside or otherwise he lives in one of the various apartments that he usually uses and which are registered in his father's name.

Thus the applicant prays with respect that this Honourable Court to order the defendant to leave the matrimonial home and so that pendent elite the same home be occupied exclusively by the applicant.

Defendant: 1. 80, Ta' Giovanna, l-Egrett Isfar Street, Luqa.

2. Giovanni Busuttil On the Boat Anna Maria Esmeralda or Maria Esmeralda, Manoel Island, Gżira.

Civil Court (Family Section) Judge

Hon. Noel Cuschieri, LL.D. Mag. Jur. (Eur Law)

Writ of Summons Number 396/05 NC
Anna Maria Busuttil
Vs
Giovanni Busuttil
Put off 30/05/06

Today 20th April 2006.

The Court, Saw the application of the plaintiff dated 19th April 2006.

Orders that the respondent be notified and is to file a reply within ten days.

Signed: Hon. Noel Cuschieri LL.D.

The cause Writ of Summons Number 396/05 NC in the names Anna Maria Busuttil vs Giovanni Busuttil has been put off to the 7th November 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 5th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1475

Ikun jaf kulhadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' Mejju 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 142/05 JA, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Anna Darmanin, 71, Carmel Street, Fgura, ID 31466(M) ippreżentat Ċitazzjoni fis-6 ta' Mejju 2005, kontra George Darmanin, 12, Sqaq St. Vincenz, Żabbar ID 540062 (M) fejn talbet il-konvenut għaliex dina l-Onorabbli Qorti m'għandhiex;

1. tippronunzja l-firda personali bejn il-konjugi kontendenti minħabba ħtija unikament da parti tal-konvenut;

2. tafda l-kura u l-kustodja ta' l-istess tfal minuri taż-żwieġ f'idejn l-attriċi;

3. tapplika kontra l-konvenuta l-effetti u penalitajiet stabbiliti fl-Artikolu 48 u 51 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta;

4. tillikwida u xxolji l-komunjoni ta' l-akkwisti kollha favur l-attriċi.

Il-konvenut inġunt għas-subizzjoni.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 142/2005 JA, fl-ismijiet Darmanin Anna vs Darmanin George, tinsab differita għat-13 ta' Ottubru 2006, fl-9.45 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 5 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 26th May 2006, in the records of the Writ of Summons Number 142/05 JA, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Anna Darmanin, 71, Carmel Street, Fgura, ID 31466(M) filed a Writ of Summons on the 6th May 2005, against George Darmanin, 12, St. Vincent Alley, Żabbar ID 540062 (M) whereby she asked the defendant why this Honourable Court should not;

1. pronounce the personal separation between the parties due to the fault solely on the part of the defendant;

2. to entrust the care and custody of the same minor children from marriage to the plaintiff;

3. to apply against the defendant the effects and penalties established in Article 48 and 51 of Chapter 16 of the Laws of Malta;

4. to liquidate and dissolve the community of acquests all in favour of the plaintiff.

The defendant is summoned so that a reference to her evidence be made.

With costs.

The cause Writ of Summons Number 142/2005 JA in the names Darmanin Anna vs Darmanin George has been put off to the 13th October 2006, at 9.45 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 5th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1476

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Settembru 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 630/05 GV, fl-ismijiet Nazzarena Cauchi vs Raymond Vella et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, fl-4 ta' Lulju 2005, il-kawża Ċitazzjoni Numru 630/2005 GV, fl-ismijiet Cauchi Nazzarena vs Vella Raymond et, ġiet appuntata għas-smigħ għall-Erbgħa, 19 ta' Ottubru 2005, Awla 17, fid-9.15 a.m.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 11th September 2006, in the records of the Writ of Summons Number 630/05 GV, in the names Nazzarena Cauchi vs Raymond Vella et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on the 4th July 2005, the cause Writ of Summons Number 630/2005 GV, in the names Cauchi Nazzarena vs Vella Raymond et was appointed for hearing on Wednesday, 19th October 2005, Hall 17 at 9.15 a.m.

B'ordni ta' l-istess Qorti tad-19 ta' Ottubru 2005, il-kawża hawn fuq imsemmija Ċitazzjoni Numru 630/2005 GV, fl-ismijiet Cauchi Nazzarena vs Vella Raymond et, ġiet differita għas-16 ta' Novembru 2005, fid-9.15 a.m., u sussegwentement differita għat-23 ta' Ottubru 2006, fid-9.15 a.m., għan-notifika.

Konvenut: 1. 259, Triq il-Berwiela, Santa Maria Estate, Mellieħa.

2. Crisdevel Court, Flt 3, Triq Francis Zahra,il-Mellieħa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By order of the same Court of the 19th October 2005, the cause above mentioned Writ of Summons Number 630/2005 GV, in the names Cauchi Nazzarena vs Vella Raymond et, was put off to the 16th November 2005, at 9.15 a.m, and subsequently put off to the 23rd October 2006, at 9.15 a.m., in order that service be effected.

Defendant: 1. 259, Berwiela Street, Santa Maria Estate, Mellieħa.

2. Crisdevel Court, Flt 3, Francis Zahra Street, Mellieħa.

Registry of the Superior Courts, today 5th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1477

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet moghti fis-27 ta' Lulju 2006, fl-atti taċ- Ċitazzjoni Numru 880/05 GC, fl-ismijiet Christopher Grech versus Simon Castillo et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Christopher Grech ID 294157(M) ippreżenta Ċitazzjoni fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-20 ta' Settembru 2005, kontra Simon u Johana konjuġi Castillo, fejn talbu il-konvenuti jgħidu għaliex in vista tal-premess m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti;

1. tordna lill-konvenut sabiex jersaq għall-pubblikazzjoni ta' l-att notarili opportun ta' trasferiment tal-maisonette u żewġ appartamenti sovrapposti li jinsabu f' Tal-Wej' bejn il-Mosta u n-Naxxar, kif indikati aħjar fil-pjanta annessa mal-istess konvenju, prevja dikjarazzjoni jekk hemm bżonn li l-konvenuti għandhom jersqu għal tali kuntratt in virtù tal-konvenju datat 24 ta' Novembru 2003.

2. tiffissa ġurnata, ħin u lok għall-pubblikazzjoni ta' l-att notarili opportun ta' trasferiment ta' l-imsemmija proprjetajiet immobiljari

3. tinnomina Nutar Pubbliku għall-pubblikazzjoni ta' l-imsemmi kuntratt ta' trasferiment ta' l-imsemmija proprjetajiet immobiljari kif ukoll kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lill-eventwali kontumaċja.

4. tiddikjara li l-konvenuti huma responsabbli għad-danni li diġà sofra u li għad jista' jsofri l-attur f' każ li l-kuntratt surriferit ma jistax isir għal xi raġuni li jkunu responsabbli għaliha l-konvenuti.

5. tillikwida d-danni sofferti mill-attur okkorrendo bl-opra ta' perit nominand.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 27th July 2006, in the records of the Writ of Summons Number 880/05 GC, in the names Christopher Grech versus Simon Castillo et, ordered the following publication for the purpose of service of the defendants in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Christopher Grech ID 294157(M) filed a Writ of Summons in the First Hall Civil Court on the 20th September 2005, against Simon and Johana spouses Castillo whereby they asked the defendants to state why in view of the premised this Honourable Court should not;

1. order the defendant to come forward to the publication of the opportune notarial deed of transfer of the mainsonette and two overlying apartments which are situated in 'Tal-Wej' between Mosta and Naxxar as indicated better in the plan attached with the same preliminary agreement, saving a declaration if necessary that the defendants are to come forward for the said contract in virtue of the preliminary agreement dated 24th November 2003.

2. to fix a day time and place for the publication of the opportune notarial act of transfer of the said immovable properties.

3. to appoint a Notary Public for the publication of the said deed of transfer of the said immovable properties as well as deputy curators to represent the eventual defaulters.

4. to declare that the defendants are responsible for damages which the plaintiff suffered and may suffer in case that the contract above mentioned does not take place for any reason attributable to the defendants.

5. to liquidate the damages suffered by the plaintiff if necessary by the appointment of a referee.

6. tikkundanna lill-konvenuti jħallsu d-danni lill-attur hekk likwidati.

Bl-ispejjeż kif jingħad fiċ-ċitazzjoni u in kwantu għad-danni bl-imgħax relattiv sal-pagament opportune kontra l-konvenuti li huma minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Konvenut: The Cottage, Triq iċ-Ċawl, Ħal Għargħur.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 880/2005 GC fl-ismijiet Grech Christopher vs Castillo Simon et tinsab differita għall-20 ta' Novembru 2006, fid-9.00 am.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 5 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

6. to condemn the defendants to pay the damages so liquidated to the plaintiff.

With costs as stated in the writ of summons and as for damages with the relative interest till the effective payment against the defendants from now summoned so that a reference to their evidence be made.

Defendant: The Cottage, Triq iċ-Ċawl, Għargħur.

The cause Writ of Summons Number 880/2005 GC, in the names Grech Christopher vs Castillo Simon et, has been put off to the 20th November 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts today 5th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1478

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Settembru 2006, in segwitu għar-Rikors numru 795/2005, rikors ta' Mary Pace et, ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' Giuseppa Maria Bonnici, armla minn Carmelo Bonnici, ġa pensjonanta, bint il-mejtin Domenico Vassallo u Spiridiona neé Borg, imwielda l-Imsida u mietet Luqa, fit-22 ta' Ġunju 2005, ta' 83 sena u li kellha karta ta' l-identità numru 187222(M).

Din il-pubblikazzjoni għandha ssir nhar il-Ġimgħa 10, ta' Novembru 2006, fil-ħdax ta' filgħodu (11.00 am) fl-uffiċċju numru 17, 'Taħt ir-Raħal' Triq San Pawl, iż-Żurrieq, b' att tan-Nutar Dottor Mario Bugeja.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 6 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 28th September 2006, following an Application number 795/2005, application of Mary Pace et, ordered the publication of the inventory of the assets of Giuseppa Maria Bonnici, widow of Carmelo Bonnici, previously pensioner, daughter of the late Domenico Vassallo and Spiridiona neé Borg, born in Msida and died in Luqa, on the 22nd June 2005, aged 83 and who had identity card number 187222(M).

This publication shall be held on Friday 10th November 2006, at eleven in the morning (11.00am) at the office number 17, 'Taht ir-Raħal' St. Paul Street, Żurrieq, by deed of Notary Dr. Mario Bugeja.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 6th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Regisrar, Civil Courts and Tribunals

1479

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-3 ta' Lulju, 2006, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Pierre u Amelia konjuġi Camilleri, I.D. Card Nos. 304755(M) u 840651(M) rispettivament fil-11 ta' Novembru, 2005, qed jintalab illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġoba tordna l-bejgħ in Subbasta tal-fond numru ħamsa u għoxrin (25), Paola, bl-arja tiegħu, soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm0.85ċ1,

It is hereby notified that by a decree given on the 3rd July, 2006 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Pierre Camilleri, I.D. Card No. 304755(M), and his wife Amelia Camilleri, I.D. Card No.840651(M) on 11th November, 2005, is being asked that the Court orders the Sale by Auction of tenement number twenty five (25), New Street, Paola, together with its airspace, being subject to the annual and perpetual groundrent of Lm0.85c1, which

appartenenti lil Vincenzo Busuttil, I.D. Card No. 791339(M), u martu Carmen Busuttil, I.D. Card No.45941(M).

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, illum 15 ta' Settembru, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

property belongs to Vincenzo Busuttil, I.D. Card No.791339(M), and his wife Carmen Busuttil, I.D. Card No.45941(M).

Registry of the Civil Court First Hall, today the 15th day of September, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1480

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-3 ta' Lulju, 2006, mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Reginiano Caruana et fid-29 ta' Novembru, 2005, qed jintalab illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizza l-iżbank ta' l-ammont ta' Lm1,357.00ċ depożitat biċ-Ċedola ta' Depożitu Numru 254/2005 Qorti tal-Maġistrati fl-ismijiet Reginiano Caruana et vs Johann Micallef, I.D. Card No. 550676(M).

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Ottubru, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 3rd July, 2006 by the Magistrates' Court (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code Of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by an application filed by Reginiano Caruana et on 29th November, 2005, it is being asked that the Court approves the withdrawal of the sum of Lm1,357.00c lodged under the authority of the said Court by Schedule of Deposit Number 254/2005 Magistrates' Court (Malta) in re: Reginiano Caruana et vs Johann Micallef, I.D. Card No. 550676(M).

Registry of the Civil Court First Hall, today the 5th day of October, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1481

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-26 ta' Settembru, 2006, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'digriet mogħti minn dina l-Onorabbli Qorti fit-8 ta' Awissu, 2006, fuq rikors ta' Bank of Valletta plc, ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 14 ta' Novembru, 2006, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuriduri ta' dawn il-Qrati għall-bejgħ bl-irkant tal-flat internament immarkat bin-numru tnejn (2), formanti parti minn blokk ta' appartamenti jismu Fawwara Buildings, fi Triq Ġużè Fava, Tas-Sliema, stmat li jiswa' Lm245,000.00, liema fond jappartjeni lil Vivienne Limited.

Reġistru tal-Qrati Superjuri tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili; illum 4 ta' Ottubru, 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 26th September, 2006, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187 subsection 3 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

That by a decree given by the said Court on 8th August, 2006, on the application of Bank of Valletta plc, Tuesday 14th November, 2006, from 9.00 a.m. to 12.00 noon, has benn fixed for the sale by auction to be held in the corridors of these Courts of flat internally marked number (2), forming part of a block of apartments known as Fawwara Buildings, Ġużè Fava Street, Sliema, valued at Lm245,000.00c, which property belongs to Vivienne Limited.

Registry Of The Civil Court First Hall, today the 4th October, 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1482

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Settembru 2006, fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni Numru 1305/06, fl-ismijiet Galbest Limited C 19350 vs Ian Galea, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Ian Galea, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fid-29 ta' Awissu 2006, fl-ismijiet Galbest Limited (C 19350) kontra (Intimat) Ian Galea, bin Angelo u Mikelina neé Tonna, imwieled Pietà karta ta' l-identità numru 361577(M), ir-rikorrenti Galbest Limited , kif rappreżentata minn Michael Galea ID 209961(M) li espona bir-rispett;

Illi l-esponenti sabiex jikkawtela l-kreditu hawn taħt imsemmi kontra l-intimat umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti li tordna l-ħruġ ta' mandat ta' inibizzjoni, kontra l-intimat sabiex jinżamm milli jbiegħ, ineħħi, jittrasferixxi jew jiddisponi inter vivos sew b'titolu oneruż jew gratuwitu xi proprjetà u b'mod partikolari il-fond 'Maranello' Apartment 1, Triq Leli Falzon, in-Naxxar u dan stante li l-intimat huwa debitu tar-rikorrent fis-somma ta' Lm7,430 (sebat elef erba' mija u tletin lira Maltin) kif jirriżulta minn ċekk tal-Bank of Valletta datat 3 ta' Lulju 2006, miktub favur ir-rikorrent, liema ċekk ma setax jissarraf, kopja ta' liema ċekk tinsab annessa (Dok. A) .

Kreditu: Lm7,430 (Sebat elef erba' mija u tletin lira Maltin) oltre imgħax u spejjeż legali.

Titolu: Kreditu ta' flus miktuba.

Avukat: Avukat Mark Fenech.

Prokuratur Legali: Prokuratur Legali Veronica Rossignaud.

Ikkonfermat quddiemi bil-ġurament wara li qrajtlu l-kontenut u fil-preżenza ta' Dr. Mark Fenech bħala xhud ta' l-identità u ppreżentat minn LP V. Rossignaud, b'dokument.

Repubblika ta' Malta

Mandat tal-Qorti

Lil Marixall tal-Qrati

Billi ġie ppreżentat ir-rikors ta' hawn fuq u jirrikorru l-elementi meħtieġa skond il-liġi għall-ordnijiet infraskritti,

…Omissis…

U wara li tagħmel dan jew jekk tiltaqa' ma xi xkiel fl

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 11th September 2006, in the records of the Warrant of Prohibitory Injunction Number 1305/06, in the names Galbest Limited C 19350 vs Ian Galea ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Ian Galea, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court on the 29th August 2006, in the names Galbest Limited (C 19350) against (Respondent) Ian Galea, son of Angelo and Mikelina neé Tonna, born in Pietà identity card number 361577(M) the applicant Galbest Limited, as represented by Michael Galea ID 209961(M) who pleaded with respect;

That the applicant in order to safeguard his credit hereunder mentioned against the respondent humbly demands that this Honourable Court orders the issuing of a warrant of prohibitory injunction, against the respondent in order that he be held from selling, transferring or alienating inter vivos or by onerous or gratuitous title any property and in particular the premises 'Maranello' Apartment 1, Leli Falzon Street, Naxxar, and this because the respondent is a debtor of the plaintiff in the sum of Lm7,430 (seven thousand four hundred and thirty Maltese Liri) as results from cheque of the Bank of Valletta dated 3rd July 2006, written out in favour of the applicant which cheque was not cashed, copy of which cheque is hereby attached (Doc. A).

Credit: Lm7,430 (Seven thousand four hundred and thirty Maltese Liri) besides interest and legal fees.

Title: Credit of monies written out.

Advocate: Advocate Mark Fenech.

Legal Procurator: Legal Procurator Veronica Rossignaud.

Confirmed before me under oath after reading its contents and in the presence of Dr. Mark Fenech as witness of identity and filed by L.P. V. Rossignaud with a document.

Republic of Malta

Court Warrant

To the Marshall of the Court

Whereas the application above has been filed and there recur the elements required by law and for the under mentioned orders,

…Omissis…

And after doing this or if you encounter any difficulty in

esekuzzjoni ta' dan il-mandat inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla bix-xhieda ta' Onor. Geoffey Valenzia, Duttur tal-Liġi, Imħallef tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Rikorrent: KW, 19H, Qasam Industrijali, Kordin.

Intimat: 'Maranello' Apt 1, Triq Leli Falzon, in-Naxxar.

Esekuzzjoni….do…

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D,
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

the execution of this warrant you are to inform forthwith this Court.

Given by the First Hall Civil Court with the witness of the Honourable Geoffrey Valenzia, Doctor of Laws, Judge of the Court above mentioned.

Applicant: KW, 19H, Industrial Estate, Kordin.

Respondent: 'Maranelllo' Apt, 1, Leli Falzon Street, Naxxar.

Execution: …do…

Registry of the Superior Courts, today 6 th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1483

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Mejju 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 1212/2005 FS, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

AIC Joseph Barbara (ID 502713M), Josephine (ID Numru 179376M) mart Raymond Azzopardi (ID 557656M)proprio kif ukoll bħala prokuratur ta' l-imsiefra Anna Maria mart Salvatore Saddemi, Patricia (ID Numru 198063M) mart David Anastasi, u Greta (Id numru 331365M) mart Anthony Bartolo Parnis, ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fid-19 ta' Diċembru 2005, kontra Mark Valenzia, fejn talbu l-konvenut għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddikjara illi l-konvenut qiegħed jokkupa l-fond surreferit illegalment u abbużivament u/jew mingħajr ebda titolu validu fil-liġi l-fond numru 43 Blokk D, St. Julian's Court, Triq is-Sur Fons, San Ġiljan;

2. Tordna lill-istess konvenut sabiex jiżgombra u jirrilaxxja l-appartament surreferit bil-pussess vakanti ta' l-istess lill-atturi fi żmien qasir li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tipprefiġġi.

Bl-ispejjeż , kif jingħad fiċ-ċitazzjoni u bl-inġunzjoni tal-konvenut għas-subizzjoni.

Konvenut: Flat 43 Block D, St. Julians Court
Triq Alfons Maria Galea
St. Julians.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 1212/05 FS, fl-ismijiet Barbara AIC Joseph et pro et noe et vs Valenzia Mark, tinsab appuntata għas-smigħ għat-18 ta' Ottubru 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum 6 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 17th May 2006, in the records of the Writ of Summons Number 1212/2005 FS, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

AIC Joseph Barbara(ID 502713M), Josephine (ID number 179376M) wife of Raymond Azzopardi(ID 557656M) proprio as well as mandatary of the absent Anna Maria wife of Salvatore Saddemi, Patricia (Id Number 198063M) wife of David Anastasi and Greta (Id number 331365M) wife of Anthony Bartolo Parnis, filed, a Writ of Summons in the First Hall Civil Court, on the 19th December 2005, against Mark Valenzia, whereby they asked the defendant why this Honourable Court should not:

1. Declare that the defendant is occupying the premises above mentioned illegally and abusively and/or without any valid title at law the premises 43 Block D, St. Julian's Court, Sur Fons Street, St. Julian's;

2. To order the same defendant to vacate and leave the apartment above mentioned with vacant possession in favour of the plaintiffs within a short period that this Court may fix.

With costs, as stated in the writ of summons and the defendant is summoned so that a reference to his evidence be made.

Defendant: Flat 43 Block D, St. Julians Court
Alfons Maria Galea Street,
St. Julian's.

The cause Writ of Summons Number 1212/05 FS, in the names Barbara AIC Joseph et pro et noe et vs Valenzia Mark, has been appointed for hearing on the 18th October 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 6th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1484

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet moghti fit-2 ta' Ottubru 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 443/2005 GCD, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Agius John Paul et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati Paul u Mary miżżewġin Agius, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) 173, St. Christopher Street, Valletta, ippreżentaw Ċitazzjoni fl-10 ta' Mejju 2005, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra 1. John Paul Agius (ID numru 319678(M) St. Rita, Plot 36, Triq Monsinjur Alfredo Mifsud, Pembroke, 2. Rita Bonello (ID Numru 546882(M) St. Rita Plot 36, Triq Monsinjur Alfredo Mifsud, Pembroke, 3. Paul u Mary miżżewġin Agius (ID Numru 12775(M) u 644154(M) 12, Flat 2, St. Mary , Triq F. Tortell, Paola, fejn talbu l-konvenuti għaliex din il-Qorti għar-raġunijiet imsemmija fiċ -ċitazzjoni m'għandhiex:

1) Tiddikjara u tiddeċiedi illi seħħew waħda jew aktar mill-ġrajjiet imsemmija fid-dokument immarkat bl-ittra 'X' anness mal-kuntratt datat 16 ta' Ottubru 2000, in atti Nutar Dottor Mario Bugeja, fuq imsemmi u hawn esebit bħala Dokument 'A' partikolarment imma mhux esklussivament billi l-konvenuti John Paul Agius u Rita Bonello kif ukoll Paul u Mary miżżewġin Agius (a) naqsu jħallsu l-pagamenti dovuti lis-soċjetà mittenti kif stipulat fl-imsemmi kuntratt, (b) kienu inadempjenti f'obbligi oħra minnhom assunti fl-istess kuntratt sopraindikat, u/jew (ċ) hemm bidliet materjali fiċ-ċirkostanzi ta' l-istess konvenuti li jipperikolaw jew jaffettwaw ħażin il-possibilità tal-ħlas lura ta' l-imsemmi debitu dovut lis-soċjetà attriċi.

2) Tikkundanna lill-konvenuti jħallsu flimkien u 'in solidum' bejniethom lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħdax il-elf, sitt mija u sebgħa u erbgħin Liri Maltin u tnejn u għoxrin ċenteżmu (Lm11,647.22) bilanċ għad-debitu fil-'Loan u Overdraft Accounts' tal-konvenuti John Paul Agius u Rita Bonello mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok. 'D1' u Dok. 'E1 sa E11 u Dok. 'F') flimkien ma' l-imgħax ulterjuri mill-4 ta' Jannar 2005, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuti li huma minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 443/05 GCD, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Agius John Paul et, tinsab differita għat-12 ta' Ottubru 2006, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Civili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 2nd October 2006, in the records of the Writ of Summons number 443/2005 GCD, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Agius John Paul et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents Paul and Mary spouses Agius, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) 173, St. Christopher Street, Valletta, filed a Writ of Summons on the 10th May 2005, in the First Hall Civil Court, against 1. John Paul Agius (ID Number 319678(M) St. Rita, Plot 36, Monsinjur Alfredo Mifsud Street, Pembroke, 2. Rita Bonello (ID Number 546882(M) St. Rita, Plot 36, Monsinjur Alfredo Mifsud Street, Pembroke, 3. Paul and Mary spouses Agius (ID number 12775(M) and 644154(M) 12, Flat 2, St. Mary F. Tortell Str, Paola, whereby they asked the defendants why this Court for the reasons mentioned in the writ of summons should not:

1. Declare and decide that there occurred one or more of the events mentioned in the document marked with letter 'X' attached to a contract dated 16th October 2000, in the records of Notary Dr. Mario Bugeja above mentioned (and herein exhibited as Document 'A' particulary but not exclusively by the defendants John Paul Agius and Rita Bonello as well as Paul and Mary spouses Agius (a) failed to pay the payments due to the interpellant company as stipulated in the said contract, (b) failed in other obligations assumed in the same contract above indicated, and/or (c) there are material changes in the circumstances of the same defendants which endanger or badly effect the possibility of repayment of the said debt due to the plaintiff company.

2. Condemn the defendants to pay together and 'in solidum' between them the plaintiff company the sum of eleven thousand, six hundred and forty seven Maltese Liri and twenty two cents (Lm11,647.22) balance of debt in the 'Loan and Overdraft Accounts' of the defendants John Paul Agius and Rita Bonello with the Bank of Valletta p.l.c. (Doc. 'D1 and Doc. 'E1 to E11' and Doc. 'F') together with further interest from the 4th January 2005, till the date of effective payment.

With costs against the defendants who are from now summoned so that a reference to their evidence be made.

The cause Writ of Summons Number 443/05 GCD, in the names Bank of Valletta plc (C 2833 vs Agius John Paul et has been put off to the 12th October 2006, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 6th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1485

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fit-12 ta' Settembru 2006 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 27 ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-10 ta' Jannar, 2006 li għandu jsir għand Calamatta Cuschieri & Co Limited, Valletta Buildings, Fifth Floor, Triq Nofsinhar, Valletta tal-ishma hawn taħt imsemmija maqbuda mingħand Alfred u Josephine konjugi Cassar.

1. Erbat elef lira maltija (Lm4,000) Malta Government Stock (MGS) 2007 (II)

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, is-26 ta' Settembru 2006.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the Civil Court First Hall on the 12th September 2006 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c. Monday, 27th November 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 10th January, 2006 to be held at Calamatta Cuschieri & Co. Limited, Valletta Buildings, Fifth Floor, South Street, Valletta of the following shares seized from the property of Alfred and Josephine spouses Cassar.

1. Four thousand maltese liri (Lm4,000) Malta Government Stock (MGS) 20077 (II)

Registry of the Superior Courts, this 26th day of September 2006.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

1486

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-3 ta' Ottubru 2006, mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, din il-Qorti ordnat il-Pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal--Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis- 7 ta' Settembru 2006 fuq rikors ta' Michael Attard Limited ġie ffisat l-jum ta' l-Erbgħa 15 ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-7 ta' Settembru 2006 li għandu jsir f'149, Strait Street Valletta ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand Omar Caruana.

1. Vettura Peugeot 206, Reg number BBL-047.

Reġistru tal-Qorti Superjuri , illum IS- 06 ta' Ottubru 2006

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is herby notified that by a decree of the 3rd October 2006 given by the Civil Court of First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

By decree given by the Civil Court, First Hall on 7th September 2006 on the application of Michael Attard Limited Wednesday 15th November 2006, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 7th September, 2006 to be held at 179, Strait Street Valletta of the following items seized from the property of Omar Caruana.

1. Motor Vehicle Peugeot 206 Reg No BBL-047.

Registry of the Superior Court, today the 6th October 2006

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1487

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla fit-12 ta' Settembru 2006 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tnejn 20 ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' Marzu 2006 li għandu jsir fl-MCP Car Park, Ground Floor, Level Zero, Triq Sarria, Floriana tal-vettura hawn taħt deskritta maqbuda mingħand Robert Ciantar.

1. Subaru Impreza Reġistrazzjoni Numru: RLC-157.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, is-26 ta' Settembru 2006.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the Civil Court First Hall on the 12th September 2006 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c. Monday 20th November 2006 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th March 2006 to be held at Level 0, MCP Car Park, Triq Sarria, Floriana of the following vehicle seized from the property of Robert Ciantar.

1. Vehicle "Subaru Impreza" Registration No: RLC-157.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of September 2006.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

1488

B' dan l-Avviz ikun magħruf illi b' rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fil-15 ta' Settembru 2006, minn Marianna armla minn Paul Mamo u Paola mart Albert Sammut, aħwa Parnis, Rikors numru 599/2006, fejn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom fi kwoti ugwali bejniethom, is-SUĊĊESSJONI ta' Giuseppe Parnis, iben il-mejtin Anthony Parnis u Giuseppa neé Sammut li kellu l-karta ta' l-identita' numru 360236(M), imwieled u residenti Lija u miet fit-30 ta' Ġunju tas-sena elfejn u sitta (2006), ta' 70 sena, bla testment, u għalhekk ġie ordnat il-hruġ tal-Bandu biex jiġi mgħarraf kull minn jista' jkollu x' jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li ghandu interess huwa msejjaħ biex b' nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq.tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 9 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 15th September 2006, by Marianna widow of Paul Mamo and Paola wife of Albert Sammut, brother and sister Parnis, Application number 599/2006, whereby they asked that it be declared open in their favour in equal shares between them, the SUCCESSION of Giuseppe Parnis, son of the late Anthony Parnis and Giuseppa neé Sammut, who had identity card number 360236(M) born and residing at Lija and who died on the 30th June of the year two thousand and six (2006), intestate, aged 70, and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be
notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 9th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1489

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Ġunju 2006 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Trinatours Ltd. (C12518) ta' 1, Rainbow Court, Triq il-Ħriereb, l-Imsida, ippreżentaw talba fis-17 ta' Marzu 2006 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Colin Portelli f'ismu proprju u għan-nom u in rappreżentanza tad-ditta Travelogue Holidays ta' 41, St John Baptist Street, St Paul's Bay sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elfejn disa' mija u tlieta u sebgħin lira Maltija u sittin ċenteżmu (Lm2,973.60) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (Avviż Nru 86/06SM) hija differita għall-10 ta' Ottubru 2006 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 9 ta' Ottubru 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 12th June 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Articvle 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Trinatours Ltd (C12518) of 1, Rainbow Court, Triq il-Ħriereb, Msida, filed a Claim on the 17th March 2006, whereby they asked the Court to condemn Colin Portelli in his own name and in rappresentation of Travelogue Holidays of 41, St John Baptist Street, St Paul's Bay to pay the plaintiff company the sum of two thousand nine hundred and seventy three Maltese liri and sixty cents (Lm2,973.60) which amount is due to the plaintiff company.

With costs.

The case (Notice Number 86/06SM) is put off to the 10th October 2006 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 9th October 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1490

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fil-31 ta' Mejju 2006, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 2/2005 NC, fl-ismijiet Pace Bou Raas Marica vs Cuschieri Dr. Leslie et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Marica Pace Bou Raas ID numru 267376(M) ippreżentat Ċitazzjoni fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fis-6 ta' Jannar 2005, kontra Dr. Leslie Cuschieri u l -P.L. Luisa Tufigno li b' digriet ta' l-20 ta' Jannar 2005, ġew nominati bħala Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw l-interess ta' Adel Bou Raas; u b' digriet tat-23 ta' Frar 2006, il-Kuraturi ġew sostitwiti mill-konvenut innifsu; fejn talbet il-konvenut għaliex din il-Qorti m'għandhiex għar-raġunijiet premessi;

1. Tiddikjara s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti u dan għal raġunijiet unikament imputabbli lill-istess konvenut.

2. Tillikwida s-somma dovuta mill-konvenut bħala manteniment lill-attriċi.

3. Tikkundanna lill-konvenut iħallas manteniment għall-attriċi.

4. Tillikkwida u xxolji l-komunjoni ta' l-akkwisti eżistenti bejn il-partijiet, tiddividiha f'porzjonijiet mhux neċessarjament ugwali u ope sententiam tassenja porzjoni lill-attriċi u oħra lill-konvenut.

5. Tapplika kontra l-konvenut l-effetti kollha jew parti minnhom sa fejn applikabbli ta' l-artikolu 48 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

6. Tirreverti għal kunjomha ta' xebba u cioé Pace.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut minn issa inġunt għas-Subizzjoni.

Notifika: Adel Bou Raas, 12, Marlou, Triq iż-Żir, Ħ"Attard.

Il-kawża Ċitazzjoni Numru 2/2005 NC, fl-ismijiet Pace Bou Raas Marica vs Cuschieri Dr. Leslie et noe, tinsab differita għat-18 ta' Ottubru 2006, fid-9.00 a.m, għan-notifika.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 9 ta' Ottubru 2006.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 31st May 2006, in the records of the Writ of Summons Number 2/2005 NC, in the names Pace Bou Raas Marica vs Cuschieri Dr. Leslie et noe, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Marica Pace Bou Raas ID number 267376(M) filed a Writ of Summons in the First Hall Civil Court (Family Section) on the 6th January 2005, against Dr. Leslie Cuschieri and L.P. Luisa Tufigno who by decree of the 20th January 2005, were appointed as Deputy Curators to represent the interest of Adel Bou Raas; and by decree of the 23rd February 2006, the Curators were substituted by the defendant himself; whereby she asked the defendant why this Court should not for the reasons premised;

1. Declare the personal separation between the parties and this for reasons solely imputable to the defendant.

2. Liquidate the sum due by the defendant as maintenance for the plaintiff.

3. Condemn the defendant to pay maintenance for the plaintiff.

4. Liquidate and dissolve the community of acquests existing between the parties, divide into portions which are not necessarily equal and ope sententiam assign a portion to the plaintiff and another to the defendant.

5. To apply against the defendant all the effects in whole or in part till where applicable of article 48 of Cap. 16 of the Laws of Malta.

6.To revert to her maiden surname and that is Pace.

With costs against the defendant from now summoned so that a reference to her evidence be made.

Notify: Adel Bou Raas, 12, Marlou, iż-Żir Street, Attard.

The cause Writ of Summons Number 2/2005 NC, in the names Pace Bou Raas Marica vs Cuschieri Dr. Leslie et noe, was put off to the 18th October 2006, at 9.00 a.m, in order that service be effected.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 9th October 2006.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1491

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' Awissu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

David Ellis karta ta' l-identità numru 418390(M) bħala Bursar fl-isem u fl-interess tal-Kulleġġ St Edward's ta' St Edward's College, il-Birgu, (Città Vittoriosa), Cottonera CSP 09, ippreżentaw Talba fl-1 ta' Marzu 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ruth Cassar ta' 27, St Paul's Street, Cospicua, sabiex tħallas lill-attur nomine s-somma ta' mitejn u tnejn u sittin lira Maltija (Lm262) liema ammont huwa dovut lill-attur nomine.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (163/06MK) hija differita għas-16 ta' Ottubru 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 9 ta' Ottubru 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th August 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

David Ellis, Identity Card Number 418390(M) as a bursar in the name and in the interest of St Edward's College, St Edward's College, Birgu, (Citta Vittoriosa), Cottonera CSP09, filed a Claim on the 1st March 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Ruth Cassar of 27, St Paul's Street, Cospicua, to pay the plaintiff nomine the sum of two hundred and sixty two Maltese liri (Lm262) which amount is due to the plaintiff nomine.

With costs and interests.

The case (Claim Number 163/06MK) is put off on the 16th October 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 9th October 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1492

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-22 ta' Awissu 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba fid-19 ta' April 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Josette Leonardi (ID81554M) ta' 116, "Adonai", Triq l-Għaxra ta' Frar, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u lira Maltija u tmienja u għoxrin ċenteżmu (Lm101.28) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (337/06ISB) hija differita għas-16 ta' Ottubru 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 9 ta' Ottubru 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Civili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 22nd August 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 19th April 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Josette Leonardi (ID81554M) of 116, "Adonai", Triq l-Għaxra ta' Frar, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and one Maltese liri and twenty eight cents (Lm101.28) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 337/06ISB) is put off on the 16th October 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 9th October 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1493

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-22 ta' Mejju 2006, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, il-Marsa, ippreżentaw Talba, fid-19 ta' April 2006, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Maria Josette Bezzina (ID84487M) ta' M/N Binja Nigret, Ent Ċ, Triq Widnet il-Baħar, Żurrieq, sabiex thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u disgħa u għoxrin lira Maltija u erbgħa u disgħin ċenteżmu (Lm229.94) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (338/06MK) hija differita għas-16 ta' Ottubru 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 9 ta' Ottubru 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 22nd May 2006, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 19th April 2006 whereby they asked the Tribunal to condemn Maria Josette Bezzina (ID84487M) of M/N Binja Nigret, Ent C, Triq Widnet, il-Baħar, Żurrieq, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and twenty nine Maltese liri and ninety four cents (Lm229.94) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 338/06ISB) is put off on the 16th October 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 9th October 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1494

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-6 ta' Dicembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili (Kap. 12).

Vincent Calleja għall-"Kelly Industries" ta' 24, Cross Road, il-Marsa ppreżenta Talba fit-12 ta' Awissu 2005, fejn talba lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Thomas Busuttil ta' Thomas, Triq Ganu, Birkirkara, sabiex iħallas lill-attur nomine s-somma ta' elf erba' mija u tnejn u tmenin lira Maltija u sitta u erbgħin ċenteżmu (Lm1,482.46) liema ammont huwa dovut lill-attur nomine.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (1665/05ISB) hija differita għas-16 ta' Ottubru 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 9 ta' Ottubru 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 6th December 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vincent Calleja for "Kelly Industries" of 24 Cross Road, Marsa, filed a Claim on the 12th August 2005 whereby he asked the Tribunal to condemn Thomas Busuttil of Thomas, Triq Ganu, Birkirkara, to pay the plaintiff nomine the sum of one thousand four hundred and eighty two Maltese liri and forty six cents (Lm1,482.46) which amount is due to the plaintiff nomine.

With costs.

The case (Claim Number 1665/05ISB) is put off on the 16th October 2006 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 9th October 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1495

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tas-26 ta' Settembru 2006 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-subasta Numru:48/2005 fl-ismijiet:

HSBC Bank Malta p.l.c (C-3177).

Vs

Carmel sive Lino Gauci et

Imħallef: Onor Dott. Geoffrey Valenzia LL.D.

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tal-Ħamis 13 ta' Lulju 2006 favur ta' HSBC Bank Malta p.l.c. bil-prezz ta' Lm52,000.00ċ0 għall-proprjetà hawn taħt imesemmija rispettivament, li jappartjenu lil Carmel sive Lino Gauci et cioé:

1. Il-fond bla numru uffiċjali magħruf bħala 'Valley View' fi Triq Hieronimus Megister, Birguma, limiti tan-Naxxar flimkien mal-garaxx sottopost u interkonness miegħu, stmat li jiswa Lm95, 000.00ċ0.

Billi fiż-żmien stabbilit mill-liġi George Lia ID No: 577449(M) għan-nom u in rappreżentanza ta' Joseph Lia ID No: 291679(M) kiser il-kwindena u offra Lm53,800 għall-fond hawn fuq imsemmi.

Tiddekreta u tagħzel għall-bejgħ bl-irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-proprjetà hawn fuq imsemmija, il-jum tal-Ħamis 9 ta' Novembru 2006 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar (12 p.m.) fil-kuriduri ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-diġriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debituri eżekutati, l-liberatarju u dak li offra l-aħħar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri llum, 27 ta' Settembru 2006.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 26th September 2006 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract the hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale No: 48/2005 in the names:

HSBC Bank Malta p.l.c (C-3177).

Vs

Carmel sive Lino Gauci

The Honourable Dr Geoffrey Valenzia LL.D.

The Court,

Following the adjudication of Thursday 13th July 2006 in favour of HSBC Bank Malta p.l.c. for the price of Lm52,000.00c0 'animo compensandi' for the hereunder mentioned tenement belonging to Carmel sive Lino Gauci et, namely:

1. The unnumbered tenement named 'Valley View' in Triq Hieronimus Megister, Birguma, limits of Naxxar including the underlying interconnecting garage, valued at Lm95, 000.00c0

Whereas George Lia ID No: 577449(M) for and on behalf of Joseph Lia ID No: 291679(M) interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm53,800 for the above-mentioned tenement.

The Court therefore decrees and appoints Thursday, 9th November 2006 between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the corridors of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtor, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Registry of the Superior Courts, today the 27th of September 2006.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*